

# 華僑日報

中華民國二十六年五月二十五日 星期五 第 1000 號

本報地址：香港德輔道中  
電話：二一六六  
零售：每份五分  
廣告：每行每日五角  
訂閱：每月一元五角  
外埠：每月二元

## 英政府醜聞案擴大 保守黨大地震

【路透社倫敦廿四日電】英首相邱吉爾今日宣佈，保守黨內部的醜聞案已擴大，保守黨將面臨一場大地震。邱吉爾表示，他將對保守黨內部的醜聞案進行調查，並對保守黨內部的醜聞案進行調查。邱吉爾表示，他將對保守黨內部的醜聞案進行調查，並對保守黨內部的醜聞案進行調查。

## 希斯首相將邀請保安人員調查 證明兩大丑聞無關國家安全

【路透社倫敦廿四日電】英首相邱吉爾今日宣佈，他將邀請保安人員調查兩大丑聞，並證明這兩大丑聞與國家安全無關。邱吉爾表示，他將邀請保安人員調查兩大丑聞，並證明這兩大丑聞與國家安全無關。邱吉爾表示，他將邀請保安人員調查兩大丑聞，並證明這兩大丑聞與國家安全無關。

## 林比頓勳爵被控 藏有危險性藥物

【路透社倫敦廿四日電】林比頓勳爵今日被控藏有危險性藥物。林比頓勳爵今日被控藏有危險性藥物。林比頓勳爵今日被控藏有危險性藥物。

## 希斯首相三週前已下令調查

【路透社倫敦廿四日電】希斯首相三週前已下令調查。希斯首相三週前已下令調查。希斯首相三週前已下令調查。

## 參議員現被槍擊斃

【路透社倫敦廿四日電】參議員現被槍擊斃。參議員現被槍擊斃。參議員現被槍擊斃。

## 斯爾米員議參

【路透社倫敦廿四日電】斯爾米員議參。斯爾米員議參。斯爾米員議參。

【路透社倫敦廿四日電】斯爾米員議參。斯爾米員議參。斯爾米員議參。



在何目面士紳國英  
物人位要官高居身  
地酒天花應不否是  
【路透社倫敦廿四日電】在何目面士紳國英，物人位要官高居身，地酒天花應不否是。在何目面士紳國英，物人位要官高居身，地酒天花應不否是。

### 通用燈飾

最名貴 最大方

九龍：弥敦道打老道口  
（星期日及假期照常營業）

### 通用燈飾

最名貴 最大方

九龍：弥敦道打老道口  
（星期日及假期照常營業）

### 振邦

旅運社有限公司

地址：香港德輔道中

### 旺角寫字樓招租

地址：旺角

### 嘉禾旅行社

台灣旅行團

行程	費用
九龍：環島豪華團	HK\$1490
十龍：環島豪華團	HK\$1550
十四天：台北花蓮天祥	HK\$995
十四天：台北花蓮天祥	HK\$995
十四天：台北花蓮天祥	HK\$995

### 聯運旅運有限公司

主 辦

日本、台灣、曼谷、星馬、日本團

### 三洋電器有限公司

啓 事

三洋出品各種家庭電器用品，自銷港以來，向為本港人士所樂用，尤其三洋電子計算機，更蒙各界信賴推薦，銷量與日俱增。

### 遷移啓事

本所由一九七三年五月廿五日（星期五）遷往九龍彌敦道五〇五號八樓B座繼續應診特此敬告

### 樓下倉庫招租

面積：約五千方呎  
地址：香港彌敦道太古糖房內

### 旺角仔舖招租

地址：旺角



# 蘇利文會晤阮文紹陳文林 要求南越實現 基務所訂協議

## 基務格下月再與黎德壽會談

【美聯社華盛頓廿四日電】美國國務卿基務格於廿三日，在華盛頓會晤南越總理阮文紹及副總理陳文林。基務格在會晤中，重申美國對南越之支持，並要求南越政府，應儘速實現一九七一年所訂之基務格與黎德壽之協議。基務格並表示，美國將繼續向南越提供經濟與技術援助，以協助其發展經濟與改善民生。

## 基務格下月再與黎德壽會談

【美聯社華盛頓廿四日電】美國國務卿基務格將於下月，再次與北越領導人黎德壽會談。基務格在會晤中，將就南越之安全與穩定問題，與黎德壽交換意見。基務格並表示，美國將繼續向南越提供經濟與技術援助，以協助其發展經濟與改善民生。

## 尼克遜聲望低落 應引咎離開白宮

【美聯社華盛頓廿四日電】美國總統尼克遜之聲望，因其在南越問題上之表現，而顯著低落。許多美國人認為，尼克遜應引咎離開白宮，以維護美國之尊嚴。尼克遜在會晤中，曾表示，他將繼續為美國之利益而戰，但此舉並未獲得美國人民之支持。

## 美駐北京聯絡處 每年行政費用 一百一十萬元

【美聯社華盛頓廿四日電】美國駐北京聯絡處之行政費用，每年約為一百一十萬元。此項費用將用於該處之日常運作，包括人員薪資、辦公設備及交通費用等。美國政府表示，將繼續支持該處之運作，以加強與中國之聯繫。

## 西德與蘇合作可能不利亞洲遠東

【美聯社華盛頓廿四日電】西德與蘇聯之合作，可能對亞洲與遠東之局勢產生不利影響。許多分析家認為，西德與蘇聯之合作，將使蘇聯在亞洲之勢力得到加強，從而威脅到美國在該地區之利益。美國政府對此表示關注，並呼籲西德政府應考慮到全球局勢之穩定。

## 香港政府教育司 簡寧先生來函照登

【本報訊】香港政府教育司簡寧先生，日前致函本報，就教育問題發表意見。簡寧先生表示，香港政府將繼續致力於提高教育水平，並加強與國際社會之交流與合作。他並表示，政府將採取措施，以確保教育質量，並為學生提供良好之學習環境。

## 英國婦女 墮胎激增

【美聯社倫敦廿四日電】英國婦女之墮胎人數，在過去一年中顯著增加。據統計，墮胎人數已達到歷史最高水平。此舉引起社會各界之廣泛關注，並引發了關於墮胎合法化之辯論。英國政府表示，將對墮胎問題進行進一步研究，並尋求合理之解決方案。

## 希臘政府 海軍叛變陰謀

【美聯社雅典廿四日電】希臘政府日前揭露了一宗海軍叛變陰謀。據悉，有數名海軍官員密謀發動叛變，以推翻現政府。希臘政府已採取措施，以挫敗此項陰謀，並確保國家安全。目前，相關人員正接受調查。

## 三太空人升空難題待決

【美聯社華盛頓廿四日電】三名太空人升空之難題，目前尚待決定。美國政府表示，將對此次升空任務進行嚴格評估，以確保太空人及公眾之安全。目前，政府正與相關部門進行協商，以解決技術問題。

## 美國醫學專家指出 使用各種方法 治療癌症有效

【美聯社華盛頓廿四日電】美國醫學專家指出，使用各種方法治療癌症是有效之。專家表示，根據癌症之類型與分期，選擇合適之治療方法，可以顯著提高患者之生存率。專家建議，患者應與醫生密切合作，制定個性化之治療方案。

## 今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：  
1. 蘇聯處心積慮壓倒西歐  
2. 西歐防務力薄弱  
3. 蘇聯減縮軍費  
4. 日本與澳洲均支持  
5. 印度洋為和平區



## 在蘇聯壓榨下東德的現在與將來

【本報訊】在蘇聯壓榨下，東德之現在與將來充滿了不確定性。許多分析家認為，東德在蘇聯之控制下，其經濟與政治發展將受到嚴重阻礙。東德人民對蘇聯之壓榨表示不滿，並呼籲改革。

## 蘇聯處心積慮壓倒西歐

【美聯社華盛頓廿四日電】蘇聯正處心積慮地壓倒西歐，以擴大其在歐洲之勢力。許多分析家認為，蘇聯之此舉，將對歐洲之安全與穩定產生重大威脅。美國政府對此表示強烈反對，並呼籲西歐國家加強合作，以抵禦蘇聯之威脅。

## 西歐防務力薄弱

【美聯社華盛頓廿四日電】西歐國家之防務力量，目前顯得相當薄弱。許多分析家認為，西歐國家應加強軍事合作，以提高其防務能力。美國政府表示，將繼續向西歐國家提供軍事援助，以加強其防務力量。

## 蘇聯減縮軍費

【美聯社莫斯科廿四日電】蘇聯政府日前宣佈，將減縮其軍費開支。此舉引起國際社會之廣泛關注，並引發了關於蘇聯軍事動向之猜測。蘇聯政府表示，減縮軍費是為了減輕國家財政負擔，並促進經濟發展。

## 日本與澳洲均支持

【美聯社東京廿四日電】日本與澳洲兩國政府，均表示支持美國之政策。兩國政府表示，將與美國加強合作，以維護國際和平與穩定。此舉得到了美國政府之高度評價。

## 印度洋為和平區

【美聯社新德里廿四日電】印度政府日前宣佈，印度洋將成為一個和平區。印度政府表示，將採取措施，以確保印度洋之安全與穩定。此舉得到了國際社會之廣泛支持。

## 今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：  
1. 蘇聯處心積慮壓倒西歐  
2. 西歐防務力薄弱  
3. 蘇聯減縮軍費  
4. 日本與澳洲均支持  
5. 印度洋為和平區

## 今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：  
1. 蘇聯處心積慮壓倒西歐  
2. 西歐防務力薄弱  
3. 蘇聯減縮軍費  
4. 日本與澳洲均支持  
5. 印度洋為和平區



# 泰警察副總監普拉查浦透露

## 綁票之風甚盛 殷商人自危

### 日航系公司擬在曼谷興建大飯店 泰副總理及泰飯店協會俱表反對

【曼谷廿四日電】泰國警察副總監普拉查浦今日透露，泰國綁票之風甚盛，殷商人自危。據悉，泰國綁票案在過去一年中，已達一百多宗，其中大部分是針對外國商人及遊客。普拉查浦指出，綁票案在曼谷及泰國其他地區均有發生，且綁匪往往在交通要道或旅遊區活動。他呼籲政府加強對綁票案的打擊，並提醒商人及遊客在泰國期間應提高警覺，避免攜帶大量現金，並儘量使用信用卡或支票。

## 損失五億餘日元

### 賭博員失蹤之議員，曾一度在名古屋出現

【東京廿四日電】一名在名古屋失蹤的議員，曾一度在名古屋出現。據悉，該議員名為山田太郎，現年四十五歲，曾任名古屋市議員。他於去年八月間失蹤，當時其家人及親友曾展開大規模尋人活動。直至日前，山田太郎才在名古屋的一處公園內被發現。據山田太郎稱，他在失蹤期間曾前往日本多個城市，並曾與一些不明身份的人接觸。目前，山田太郎已返回名古屋，並表示將辭去市議員職務。

## 印度警察叛變延多處

### 十七軍官被扣押

【新德里廿四日電】印度警察叛變延多處，十七軍官被扣押。據悉，叛變發生在印度北部地區，涉及多個警察局。叛變警察在當地發動了大規模的騷亂，並扣押了多名政府官員及軍人。目前，印度政府已派兵前往該地區鎮壓叛亂，並呼籲叛變警察停止暴力行為，返回原職。

## 台灣科學人員所發現

### 全球最深之海洞 獲海洋學會承認

【台北廿四日電】台灣科學人員所發現，全球最深之海洞，獲海洋學會承認。據悉，該海洞位於台灣南部海域，深度達一千五百公尺。台灣科學人員在進行海洋調查時，意外發現了這個海洞。目前，該海洞已被列入全球最深海洞之列。海洋學會表示，該海洞的發現對於研究海洋生態及地質構造具有重要意義。

## 美預防石油短缺

### 提供省油新法 自動分配油則

【華盛頓廿四日電】美國政府為預防石油短缺，提供省油新法，自動分配油則。據悉，美國政府已制定了一系列省油措施，包括限制汽車使用、鼓勵使用公共交通工具等。此外，政府還將實施自動分配油則，以確保石油資源的公平分配。這些措施旨在減少石油消耗，並為可能發生的石油短缺做好準備。

## 向阿根廷托派份子屈服

### 福特付百元萬元 贖被綁高級職員

【布宜諾斯艾利斯廿四日電】向阿根廷托派份子屈服，福特付百元萬元，贖被綁高級職員。據悉，一名美國高級職員在阿根廷被綁架，福特公司為了贖回該職員，不得不支付一百萬美元。這一事件引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對福特公司處理方式的批評。

## 黎巴嫩解除戒嚴

### 夏菲茲復任總理

【貝魯特廿四日電】黎巴嫩解除戒嚴，夏菲茲復任總理。據悉，黎巴嫩政府已宣布解除全國戒嚴，並恢復正常秩序。夏菲茲在經過一段時間的流亡後，已返回黎巴嫩，並重新擔任總理職務。這一消息得到了黎巴嫩人民的歡迎。

### 華僑日報讀者 東南亞觀光團

七海旅運公司週年榮譽貢獻  
華僑日報 泰國航空公司 聯合主辦

- 一流酒店膳宿
- 超級豪華享受
- 粵語專人領隊
- 全部簇新節目

#### 日本

九天豪華組：\$2,900—  
6月9日 7月21日  
8月25日

#### 台灣

十天豪華組：\$1,490—  
6月20日 7月21日  
7月25日 8月5日  
九天豪華組：\$1,390—  
(逢星期六出發)

詳情請詢：  
七海旅運有限公司 華僑日報中區辦事處  
香港德輔道中170-172號 電話5-45566 香港德輔道中170-172號 電話5-28163

### 尼克遜總統連任紀念章

利市隆氏，六月廿三日，將有外幣兌換紀念章一枚，以紀念尼克遜總統連任。此章可作紀念品或收藏品。

### 全球最深之海洞

蘇聯所發現者仍待資料證實。據悉，蘇聯科學家在黑海發現了一個深度達一千五百公尺的海洞。目前，蘇聯政府正收集相關資料，以證實該海洞的存在。

### 七一年合法墮胎

又增加五六四宗。據悉，美國在七一年合法墮胎後，墮胎人數進一步增加，達到了五六四宗。這一數據引起了社會各界的廣泛討論。

### 機客速音超聯蘇

節空航加參法飛。據悉，法國航空公司已引進了超音速飛機，將大幅縮短歐洲與亞洲之間的飛行時間。這一消息引起了航空業界的關注。

### 黎巴嫩解除戒嚴

夏菲茲復任總理。據悉，黎巴嫩政府已宣布解除全國戒嚴，並恢復正常秩序。夏菲茲在經過一段時間的流亡後，已返回黎巴嫩，並重新擔任總理職務。

### 向阿根廷托派份子屈服

福特付百元萬元，贖被綁高級職員。據悉，一名美國高級職員在阿根廷被綁架，福特公司為了贖回該職員，不得不支付一百萬美元。

## 兄弟賊

驚險刺激！緊張！同仇又同！夠胆又夠！患難時知交！美人關！賊兄弟！保險庫！賊人！

主演：查理布、阿倫、朗士、天九、五場、請早

## 第九天

主演：查理布、阿倫、朗士、天九、五場、請早

## 金冠大華紐約

主演：查理布、阿倫、朗士、天九、五場、請早

## 不朽公司

主演：查理布、阿倫、朗士、天九、五場、請早

## 天九

主演：查理布、阿倫、朗士、天九、五場、請早

## 查理布

主演：查理布、阿倫、朗士、天九、五場、請早

## 阿倫

主演：查理布、阿倫、朗士、天九、五場、請早

## 朗士

主演：查理布、阿倫、朗士、天九、五場、請早

## 天九

主演：查理布、阿倫、朗士、天九、五場、請早

## 五場

主演：查理布、阿倫、朗士、天九、五場、請早

## 請早

主演：查理布、阿倫、朗士、天九、五場、請早



本港新聞

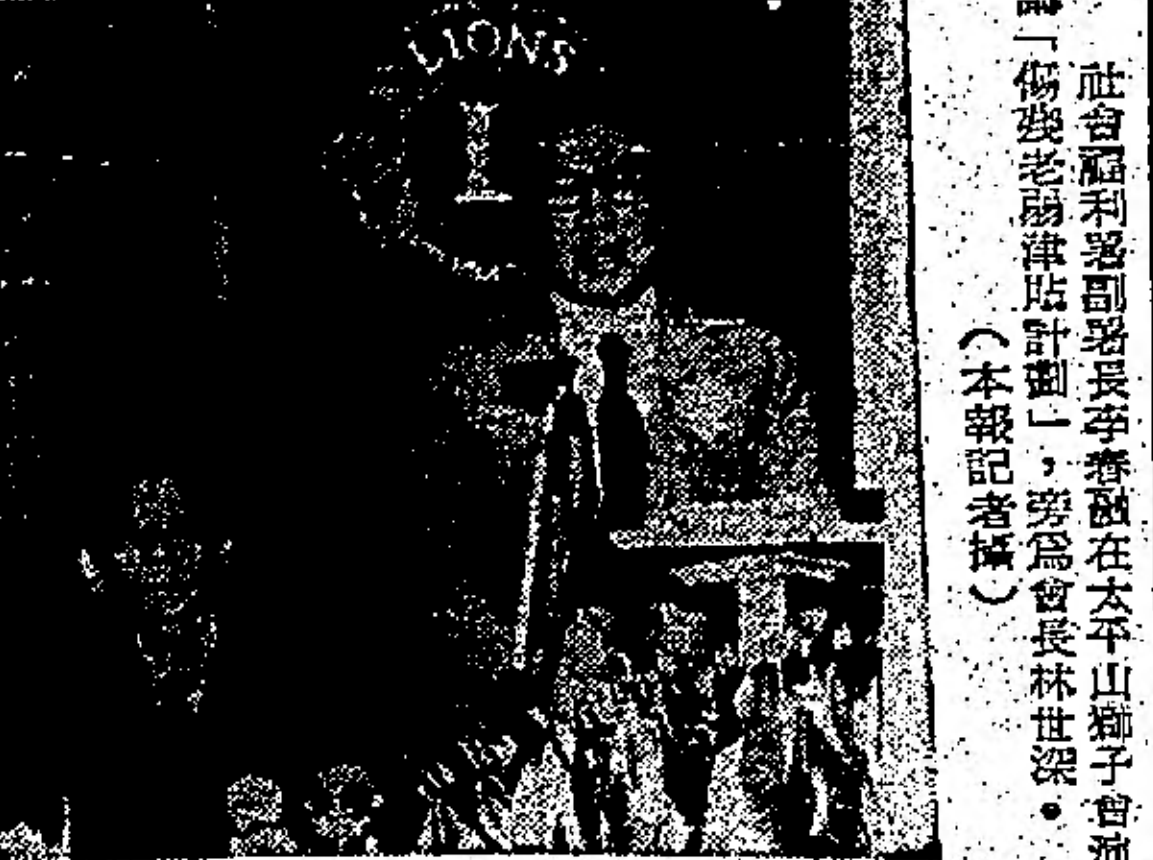
公共援助與殘老弱津貼 有關問題之解釋

答解作會獅山平太在昨融春李署福社

(本報訊) 太平山獅子會，昨(廿四)日下午二時，假文匯報舉行春季融會，會中由主席李福社君主持，並由李君致詞，略謂：本會自成立以來，承蒙各界人士之熱心贊助，業務日見發達，茲值春季融會，特將本會之業務，向各界人士作一詳細之解釋，並請各界人士，對於本會之業務，多予批評與指教，以資改進。李君致詞後，即由李君報告本會之業務，略謂：本會自成立以來，承蒙各界人士之熱心贊助，業務日見發達，茲值春季融會，特將本會之業務，向各界人士作一詳細之解釋，並請各界人士，對於本會之業務，多予批評與指教，以資改進。

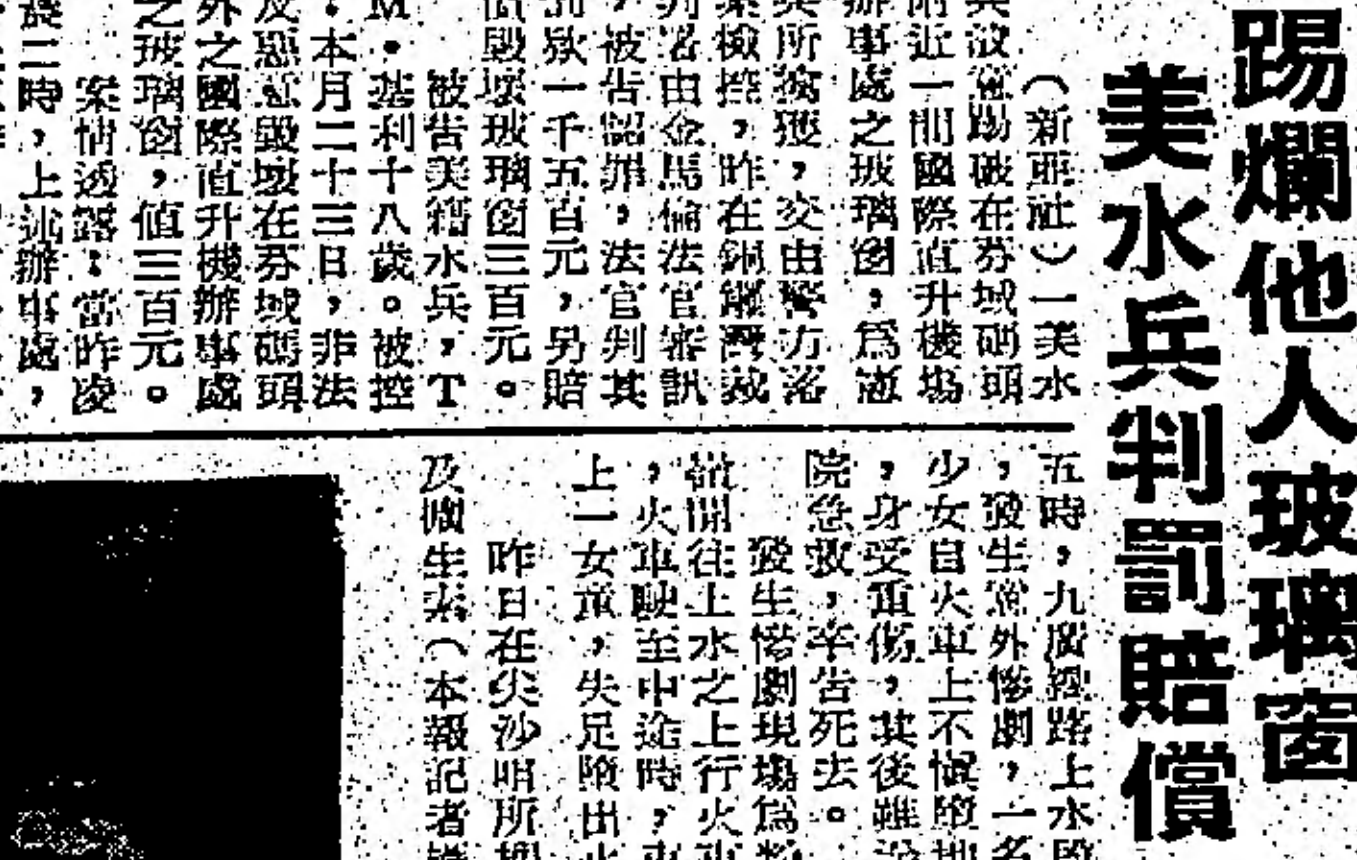
領傷殘老弱津貼資格 解釋

任何貧苦殘廢人士(不論男女老幼)，如欲領取津貼，須向社會服務處領取申請表格，填妥後，連同最近之照片二張，及最近之醫療證明書，送交社會服務處，由該處派員前往該人士之住所，視察其生活環境，及身體狀況，如經視察員認為該人士符合領取津貼之資格，即會發給津貼。領取津貼之資格，須符合下列條件：(一)該人士須為香港居民；(二)該人士須為殘廢人士，其殘廢程度，須達到一定程度；(三)該人士須為貧苦人士，其收入，須低於一定之標準；(四)該人士須為老弱人士，其年齡，須達到一定之標準。



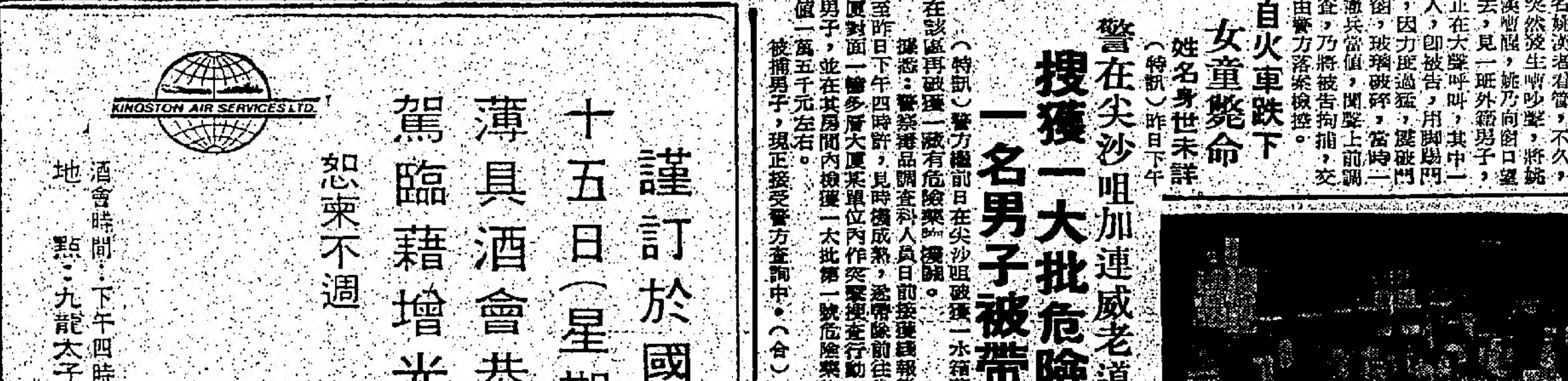
陽燄他人玻璃窗 美水兵判罰賠償

(本報訊) 一名美水兵，昨(廿四)日下午，在陽燄街，向他人玻璃窗投擲玻璃瓶，被警方拘捕，判罰賠償。該名美水兵，年約二十歲，係在陽燄街一家商店工作，昨日下午，因與該店之經理發生爭執，遂向該店之玻璃窗投擲玻璃瓶，結果玻璃瓶擊中該店之玻璃窗，造成損失。警方接報後，隨即趕到現場，將該名美水兵拘捕，並將其帶回警署。經警方調查後，證實該名美水兵之行為，遂判其罰款，並賠償該店之損失。



盜款八十六萬 承認廿六項偷竊罪候宣判

(本報訊) 一名男子，昨(廿四)日下午，在陽燄街，向他人玻璃窗投擲玻璃瓶，被警方拘捕，判罰賠償。該名男子，年約三十歲，係在陽燄街一家商店工作，昨日下午，因與該店之經理發生爭執，遂向該店之玻璃窗投擲玻璃瓶，結果玻璃瓶擊中該店之玻璃窗，造成損失。警方接報後，隨即趕到現場，將該名男子拘捕，並將其帶回警署。經警方調查後，證實該名男子之行為，遂判其罰款，並賠償該店之損失。



韓銀銀行職員被控 盜款八十六萬

(本報訊) 一名男子，昨(廿四)日下午，在陽燄街，向他人玻璃窗投擲玻璃瓶，被警方拘捕，判罰賠償。該名男子，年約三十歲，係在陽燄街一家商店工作，昨日下午，因與該店之經理發生爭執，遂向該店之玻璃窗投擲玻璃瓶，結果玻璃瓶擊中該店之玻璃窗，造成損失。警方接報後，隨即趕到現場，將該名男子拘捕，並將其帶回警署。經警方調查後，證實該名男子之行為，遂判其罰款，並賠償該店之損失。

謹訂於國曆一九七三年五月二十五日(星期五)為本公司開幕

薄具酒會恭候 駕臨藉增光寵

恕不週知

京堡旅運有限公司 鮑瑞顯 鮑蕭漢 鮑蕭華

新風閣經銷中國木版水印畫

地址：香港皇后大道中35號後座

宋·馬遠：踏歌圖(軸)	\$14,000.00
任伯年：白鷺圖(軸)	\$260.00
徐悲鴻：奔馬(軸)	\$220.00
吳作人：熊(軸)	\$90.00
齊白石：可惜無雙(冊頁)	\$950.00
齊白石：紅梅(軸)	\$250.00
八十七神仙卷(局部)(卷)	\$50.00
梁雲軒木印信(袋)	\$20.00

美國加拿大 著名院校 在港招生

招生處：香港德輔道中

華光地產發展有限公司

招租：九龍漆咸道二五〇至二五四號高層大廈



# 本港新聞

## 布政司署組織依新建議改革後 公司權責加重

### 工作人員眾多辦公地方不足七一方工作

【本報訊】布政司署組織改革建議，引起各界關注。據悉，布政司署將由目前的「總辦制」改為「司長制」，並設立多個司長職位，以加強對不同部門的領導。此項改革建議，旨在提高行政效率，並使布政司署的運作更具透明度和責任感。

根據建議，布政司署將分為多個司長職位，包括：行政司長、財政司長、社會服務司長、房屋司長、勞工及社會福利司長、衛生司長、教育司長、交通司長、環境衛生司長、以及一個負責處理公眾關係的司長。每個司長將負責其轄下部門的運作，並直接向布政司署署長負責。

此外，建議還包括增加布政司署的工作人員，以應付日益增長的行政需求。然而，由於辦公地方有限，預計將有約七成的員工需要調往其他部門工作。此舉將對布政司署的運作產生重大影響，並引起員工的擔憂。

## 日本通產省於最近決定 給予港貨較大特惠

### 獲批准後即在六月一日實施 九十六項港貨中只有十項尚未享特惠

【本報訊】日本通產省最近決定，給予來自香港的貨物更大的特惠。此項決定是根據日港貿易協定而作出的，旨在促進日港貿易的發展。根據該決定，共有九十六種港貨將獲得特惠，其中只有十種尚未享受此項特惠。

受惠的貨物包括：棉織品、絲織品、皮革製品、金屬製品、化學製品、以及各種工業原料等。此項特惠將使港貨在日本市場更具競爭力，並有助於增加香港的出口額。

## 保護兒童會在休蘭街 傷殘兒童中心 教導照顧兒童

### 昨日開放與各界參觀

【本報訊】保護兒童會在休蘭街設立的傷殘兒童中心，昨日（三十日）正式開放，並邀請了各界人士參觀。該中心旨在為傷殘兒童提供教育、康復及社會服務，並幫助他們融入社會。

中心負責人表示，中心將提供多種服務，包括：職業培訓、藝術治療、體育活動、以及心理輔導等。此外，中心還將為家長提供支援服務，以幫助他們更好地照顧子女。

## 今瞻仰徐主教遺體 由上午十一時起在明愛大廈

### 明日舉行安葬大殯後下葬

【本報訊】前天主教輔教區主教徐子明神父的遺體，將於今日（三十日）上午十一時起，在明愛大廈舉行瞻仰儀式。徐主教於上月因病逝世，享年八十二歲。

瞻仰儀式將由明愛大廈的職員主持，並歡迎各界人士參加。瞻仰儀式結束後，徐主教的遺體將於明日（三十一日）舉行安葬大殯，並隨後下葬。

### 勿助罪犯 除非法外 否則你無形中 協助罪犯逍遙 法外

【本報訊】警方呼籲市民，切勿協助罪犯。警方表示，任何協助罪犯的行為，都是違法行為，並會受到法律的嚴懲。市民應積極配合警方的工作，共同打擊犯罪。

警方指出，協助罪犯的行為包括：提供藏身之處、提供食物或衣物、提供交通工具、以及提供其他形式的幫助。市民應提高警覺，並及時向警方舉報任何可疑情況。

### 北角街坊會復選 趙士康鄭中鈞為副會長

【本報訊】北角街坊會日前舉行了副會長選舉。趙士康和鄭中鈞分別當選為副會長。趙士康表示，他將繼續為街坊服務，並加強與區議員的聯繫。鄭中鈞則表示，他將致力於改善街坊的生活環境，並提高街坊的生活質素。

### 市政署委辦耀祖 任防罪案聯絡官

【本報訊】市政署日前委任耀祖為防罪案聯絡官。耀祖將負責與警方合作，預防及打擊罪案。耀祖表示，他將盡力履行職責，並為街坊提供安全服務。

### 參加首次研討大會 本港兩科教育人士

【本報訊】本港兩科教育人士日前參加了首次研討大會。研討會旨在探討兩科教育的現狀及未來發展方向。與會人士就如何加強兩科教育的合作，以及提高兩科教育的水平，進行了廣泛的討論。

### 氣溫相差大 東風仍清勁

【本報訊】今日（三十日）的氣溫相差較大，市民應注意保暖。氣象局表示，今日的天氣多雲偶陣雨，氣溫在攝氏十度至二十二度之間。東風仍清勁，市民在出門時應攜帶雨具，並根據天氣變化調整衣物。



### 北角街坊會復選 趙士康鄭中鈞為副會長

【本報訊】北角街坊會日前舉行了副會長選舉。趙士康和鄭中鈞分別當選為副會長。趙士康表示，他將繼續為街坊服務，並加強與區議員的聯繫。鄭中鈞則表示，他將致力於改善街坊的生活環境，並提高街坊的生活質素。

### 面普當年 一九五八年五月廿五日

【本報訊】一九五八年五月廿五日，是北角街坊會成立的日子。當日，街坊會舉行了成立典禮，並邀請了多位嘉賓出席。街坊會成立後，一直致力於改善街坊的生活環境，並為街坊提供各種服務。

### 華僑旅遊

五人聯袂，百元酬賓，送四份一，假日照常

## 韓日

聯遊團 \$3,180 六月三十

## 台

豪華團 \$1,580 七月二十二 八月十二

## 泰

馬星 亞運團 \$2,680 七月廿一 \$2,780 八月廿四

## 鹿

兒島九州本州 \$2,900 七月廿一 八月九日

## 九

州四國 \$3,380 八月十八

## 北海道

本州九州鹿兒島 \$4,180 七月廿八

報名處：一八四六四 一八四六四 一八四六四

### 華僑旅遊

五人聯袂，百元酬賓，送四份一，假日照常

## 韓日

聯遊團 \$3,180 六月三十

## 台

豪華團 \$1,580 七月二十二 八月十二

## 泰

馬星 亞運團 \$2,680 七月廿一 \$2,780 八月廿四

## 鹿

兒島九州本州 \$2,900 七月廿一 八月九日

## 九

州四國 \$3,380 八月十八

## 北海道

本州九州鹿兒島 \$4,180 七月廿八

報名處：一八四六四 一八四六四 一八四六四

### 東芝 超級電子計算機

## 租機送機

每月付租金，期滿即免費送機，不收其他費用

租約：分12個月或18個月  
租金：由HK\$48,000起

付租少費用，即可得能增加工作效力之機器

文儀洋行 已具五十年歷史 經銷各種名牌電器

香港中環皇后大道中 電話：H-22516(六線)

### 鼻病

## 患者應知

愈不醫久

鼻病是一種常見的疾病，如果不及时治疗，可能會導致嚴重的後果。患者應了解鼻病的症狀及治療方法，並及時就醫。

陳鍾示中醫

### 永安公司

## 最新時裝

今晚無線電視歡

介紹青年世界 部及女裝部最新 服裝敬請屆時留 意收看







# 本港新聞

## 大廈管理完善 減少罪案發生

### 港島西區展開減罪案運動

【本報訊】港島西區警方與地產界合作，展開一項名為「大廈管理完善」的減罪案運動。此項運動旨在提高大廈管理公司的保安意識，並加強大廈內的保安措施，以減少罪案的發生。

警方表示，在過去一年中，港島西區發生了多宗罪案，其中不少是在大廈內發生。為了減少這些罪案的發生，警方決定與地產界合作，展開這項運動。

根據這項運動，大廈管理公司必須採取以下措施：

- 一、加強大廈內的保安措施，如增加保安人員、安裝閉路電視等。
- 二、加強大廈入口的保安措施，如加強保安人員的巡邏、加強對大廈入口的檢查等。
- 三、加強大廈內居民的保安意識，如向居民宣傳保安知識、加強對居民的巡邏等。

警方表示，如果大廈管理公司能夠採取這些措施，將可以大大減少大廈內的罪案發生。目前，已有不少大廈管理公司參加了這項運動，並採取了相應的措施。



## 四名市民捉賊有功 警方頒發獎狀

【本報訊】九龍區警方昨日頒發獎狀，表彰四名市民在追捕一名竊賊時表現英勇。這四名市民分別是：陳國強、李國強、張國強、王國強。

據悉，這四名市民是在去年十二月間，在九龍區的一條街道上，發現一名男子正在竊取一名婦人的手提包。他們隨即上前攔截，並與該男子展開了激烈的鬥爭。最終，他們成功將該男子制服，並將其送交警方處理。

警方表示，這四名市民的英勇行為，為警方追捕該名竊賊提供了極大的幫助。為了表彰他們的功勞，警方決定頒發獎狀給他們。

## 五國駐港總領事 拜會市局新主席

【本報訊】五國駐港總領事昨日拜會了香港特別行政區政府的新任主席。這五國分別是：美國、英國、法國、德國和意大利。

據悉，這五國總領事是在新任主席的陪同下，前往政府總部拜會。在會談中，新任主席向他們介紹了香港特別行政區政府的運作情況，並聽取了他們對香港未來的建議。

新任主席表示，他將繼續與各國總領事保持密切的聯繫，並努力為香港的發展做出貢獻。

## 中英航空會議 在港舉行

【本報訊】中英航空會議昨日在香港舉行。會議由香港特別行政區政府和新加坡政府共同主辦。會議旨在加強中英兩國在航空領域的合作，並探討未來航空發展的方向。

據悉，會議吸引了來自中英兩國的多位航空業專家和官員參加。在會談中，雙方就加強航空合作、提高航班密度、改善服務質量等問題交換了意見。

會議最後，雙方達成了一項共識，即將繼續加強在航空領域的合作，並為未來航空發展奠定基礎。

### 香港政府公佈

香港政府公佈了有關狗隻管理的規定。根據規定，狗主必須為其狗隻購買狗牌，並定期為狗隻進行健康檢查。此外，狗主還必須遵守有關狗隻行為的規定，如不得在公眾場所便溺、不得咬傷他人等。

政府表示，這些規定旨在加強對狗隻的管理，並保障公眾的安全。狗主應嚴格遵守這些規定，否則將面臨罰款或其他處分。

### 香港政府公佈

香港政府公佈了有關狗隻管理的規定。根據規定，狗主必須為其狗隻購買狗牌，並定期為狗隻進行健康檢查。此外，狗主還必須遵守有關狗隻行為的規定，如不得在公眾場所便溺、不得咬傷他人等。

政府表示，這些規定旨在加強對狗隻的管理，並保障公眾的安全。狗主應嚴格遵守這些規定，否則將面臨罰款或其他處分。

### 香港政府公佈

香港政府公佈了有關狗隻管理的規定。根據規定，狗主必須為其狗隻購買狗牌，並定期為狗隻進行健康檢查。此外，狗主還必須遵守有關狗隻行為的規定，如不得在公眾場所便溺、不得咬傷他人等。

政府表示，這些規定旨在加強對狗隻的管理，並保障公眾的安全。狗主應嚴格遵守這些規定，否則將面臨罰款或其他處分。

### 香港政府公佈

香港政府公佈了有關狗隻管理的規定。根據規定，狗主必須為其狗隻購買狗牌，並定期為狗隻進行健康檢查。此外，狗主還必須遵守有關狗隻行為的規定，如不得在公眾場所便溺、不得咬傷他人等。

政府表示，這些規定旨在加強對狗隻的管理，並保障公眾的安全。狗主應嚴格遵守這些規定，否則將面臨罰款或其他處分。

### 香港政府公佈

香港政府公佈了有關狗隻管理的規定。根據規定，狗主必須為其狗隻購買狗牌，並定期為狗隻進行健康檢查。此外，狗主還必須遵守有關狗隻行為的規定，如不得在公眾場所便溺、不得咬傷他人等。

政府表示，這些規定旨在加強對狗隻的管理，並保障公眾的安全。狗主應嚴格遵守這些規定，否則將面臨罰款或其他處分。

### 香港政府公佈

香港政府公佈了有關狗隻管理的規定。根據規定，狗主必須為其狗隻購買狗牌，並定期為狗隻進行健康檢查。此外，狗主還必須遵守有關狗隻行為的規定，如不得在公眾場所便溺、不得咬傷他人等。

政府表示，這些規定旨在加強對狗隻的管理，並保障公眾的安全。狗主應嚴格遵守這些規定，否則將面臨罰款或其他處分。

### 香港遺產稅局通告

香港遺產稅局通告，凡在九九年一月一日前去世的遺產，其遺產稅將按照現行的稅率計算。遺產稅局表示，這項規定旨在簡化遺產稅的計算程序，並減輕遺產繼承人的負擔。

遺產稅局還表示，將繼續加強對遺產稅的徵收工作，並確保稅收的公平和透明。

### 香港高等法院收盤案

香港高等法院昨日裁定，某項收盤案中的債權人必須在規定的時間內申報債權。法院表示，這項裁定旨在確保收盤程序的公平和透明，並保障債權人的合法權益。

法院還表示，將繼續監督收盤程序的進行，並確保其符合法律的要求。

### 香港政府公佈

香港政府公佈了有關狗隻管理的規定。根據規定，狗主必須為其狗隻購買狗牌，並定期為狗隻進行健康檢查。此外，狗主還必須遵守有關狗隻行為的規定，如不得在公眾場所便溺、不得咬傷他人等。

政府表示，這些規定旨在加強對狗隻的管理，並保障公眾的安全。狗主應嚴格遵守這些規定，否則將面臨罰款或其他處分。

### 香港政府公佈

香港政府公佈了有關狗隻管理的規定。根據規定，狗主必須為其狗隻購買狗牌，並定期為狗隻進行健康檢查。此外，狗主還必須遵守有關狗隻行為的規定，如不得在公眾場所便溺、不得咬傷他人等。

政府表示，這些規定旨在加強對狗隻的管理，並保障公眾的安全。狗主應嚴格遵守這些規定，否則將面臨罰款或其他處分。

### 香港政府公佈

香港政府公佈了有關狗隻管理的規定。根據規定，狗主必須為其狗隻購買狗牌，並定期為狗隻進行健康檢查。此外，狗主還必須遵守有關狗隻行為的規定，如不得在公眾場所便溺、不得咬傷他人等。

政府表示，這些規定旨在加強對狗隻的管理，並保障公眾的安全。狗主應嚴格遵守這些規定，否則將面臨罰款或其他處分。

### 香港政府公佈

香港政府公佈了有關狗隻管理的規定。根據規定，狗主必須為其狗隻購買狗牌，並定期為狗隻進行健康檢查。此外，狗主還必須遵守有關狗隻行為的規定，如不得在公眾場所便溺、不得咬傷他人等。

政府表示，這些規定旨在加強對狗隻的管理，並保障公眾的安全。狗主應嚴格遵守這些規定，否則將面臨罰款或其他處分。

### 交通處通告

交通處通告，凡在九九年一月一日前在馬路邊停車的車輛，其罰款將按照現行的標準計算。交通處表示，這項規定旨在簡化罰款的計算程序，並減輕駕駛人的負擔。

交通處還表示，將繼續加強對馬路邊停車的監管工作，並確保交通的暢通和有序。

### 交通處通告

交通處通告，凡在九九年一月一日前在馬路邊停車的車輛，其罰款將按照現行的標準計算。交通處表示，這項規定旨在簡化罰款的計算程序，並減輕駕駛人的負擔。

交通處還表示，將繼續加強對馬路邊停車的監管工作，並確保交通的暢通和有序。

### 交通處通告

交通處通告，凡在九九年一月一日前在馬路邊停車的車輛，其罰款將按照現行的標準計算。交通處表示，這項規定旨在簡化罰款的計算程序，並減輕駕駛人的負擔。

交通處還表示，將繼續加強對馬路邊停車的監管工作，並確保交通的暢通和有序。

### 交通處通告

交通處通告，凡在九九年一月一日前在馬路邊停車的車輛，其罰款將按照現行的標準計算。交通處表示，這項規定旨在簡化罰款的計算程序，並減輕駕駛人的負擔。

交通處還表示，將繼續加強對馬路邊停車的監管工作，並確保交通的暢通和有序。

### 交通處通告

交通處通告，凡在九九年一月一日前在馬路邊停車的車輛，其罰款將按照現行的標準計算。交通處表示，這項規定旨在簡化罰款的計算程序，並減輕駕駛人的負擔。

交通處還表示，將繼續加強對馬路邊停車的監管工作，並確保交通的暢通和有序。

### 交通處通告

交通處通告，凡在九九年一月一日前在馬路邊停車的車輛，其罰款將按照現行的標準計算。交通處表示，這項規定旨在簡化罰款的計算程序，並減輕駕駛人的負擔。

交通處還表示，將繼續加強對馬路邊停車的監管工作，並確保交通的暢通和有序。

### 聘請女文員

某大規模印刷廠聘請女文員，負責排版、校對等工作。有意者請將學歷證明、工作經驗證明等材料，寄往本廠人事課。本廠提供優厚薪酬及良好福利。

### 聘請女文員

某大規模印刷廠聘請女文員，負責排版、校對等工作。有意者請將學歷證明、工作經驗證明等材料，寄往本廠人事課。本廠提供優厚薪酬及良好福利。

### 聘請女文員

某大規模印刷廠聘請女文員，負責排版、校對等工作。有意者請將學歷證明、工作經驗證明等材料，寄往本廠人事課。本廠提供優厚薪酬及良好福利。

### 聘請女文員

某大規模印刷廠聘請女文員，負責排版、校對等工作。有意者請將學歷證明、工作經驗證明等材料，寄往本廠人事課。本廠提供優厚薪酬及良好福利。

### 聘請女文員

某大規模印刷廠聘請女文員，負責排版、校對等工作。有意者請將學歷證明、工作經驗證明等材料，寄往本廠人事課。本廠提供優厚薪酬及良好福利。

### 聘請女文員

某大規模印刷廠聘請女文員，負責排版、校對等工作。有意者請將學歷證明、工作經驗證明等材料，寄往本廠人事課。本廠提供優厚薪酬及良好福利。







# 本港新聞

## 工業總會教育改革建議書指出

### 要培養工業人才

【特訊】香港工業總會教育改革建議書，指出工業界對教育最大需求，是培養大量熟練技術人才，現時教育制度，實不切實際，必須徹底改革現行教育制度，以符合未來需要。

#### 官方統計數字顯示，百分之九十五學生只接受對港不切實際的學術教育。

工業總會教育改革建議書，指出工業界對教育最大需求，是培養大量熟練技術人才，現時教育制度，實不切實際，必須徹底改革現行教育制度，以符合未來需要。

## 學警因案被控跳樓身亡

### 研究死因裁定死於自殺

死者之兄透露死者性傾向平素自暴自棄

【本報訊】本月廿六日，一名二十歲學警，因涉及一宗兇殺案，被控謀殺，在法庭上自殺身亡。死者之兄透露，死者性傾向平素自暴自棄。



明振林 萍淑趙 華次莫 珠明陳 蓮寶黃

## 五名男女失蹤

【本報訊】警方現正全力尋找五名失蹤人士，據悉他們是在本月十一日失蹤的。失蹤者包括：(一)黃寶蓮，十六歲，住居區，自五月十一日失蹤；(二)陳明珠，二十一歲，住居區，自五月十一日失蹤；(三)莫華次，二十一歲，住居區，自五月十一日失蹤；(四)趙淑萍，二十一歲，住居區，自五月十一日失蹤；(五)林振明，二十五歲，住居區，自五月十一日失蹤。

## 村租廉坪茂秀

### 劫被晨清年青

#### 打毒羣飛遭更

【本報訊】一名年青人，於本月十一日清晨，在秀坪村被一羣飛打劫，並被毆打。該名年青人隨即被送往醫院救治，目前情況穩定。

### 巧華燈飾

HOWAH LAMPS

華美歐美洲五十餘名廠情獨運家經售

### 東南亞最大燈飾採購中心

新型燈飾六千餘款應有盡有

巧華洋行有限公司

香港總行：中環皇后大道中100-102號地下三樓 電話：2-271448 3-271068

九龍分行：尖沙咀彌敦道260-262號地庫 電話：3-272474 3-272478

營業時間：上午九時至下午六時 星期日休息

## 英皇道三女子藏毒

### 裁定罪成立押候兩週判

【本報訊】三名女子，因在英皇道藏匿毒品，被警方拘捕。法院裁定她們罪名成立，並押候兩週後再行判處。

# 先佔高利



預定做位國泰好 快而準！這是客戶對國泰空運服務的一致好評。國泰空運服務，能配合閣下的生意，將閣下委託的貨物，以最快捷、最準確、最安全的方式，運送到目的地。國泰空運服務，是閣下生意的得力助手。

# 香港對日本出口 預期增長 拓展貿易此其時矣！

香港對日本的貿易將會逐漸增長，因為日本政府宣稱該國需要輸入更多香港貨。日本有一億人口，對輕工業製品的需求日增。香港貿易發展局與香港中華總商會合辦的一個訪問日本貿易團，將於今年十一月五日及十一日之間，訪問東京、大阪及名古屋。製作或出口下列各類貨品的廠商或出口商，歡迎報名參加。

### HKDC

香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局 · 香港干諾道中康樂大廈













# 體育

## 甲組足球聯賽護級存亡戰

## 東方火併星島

### 下午五時半在花墟球場決鬥

【本報訊】甲組足球聯賽護級存亡戰，將於今晚（廿四日）下午五時半，在花墟球場舉行。東方足球隊與星島足球隊，將為爭奪護級權而展開一場激烈的對決。東方隊在上一輪比賽中，以二比零擊敗了南華隊，目前積分領先。星島隊則在上一輪比賽中，以零比二輸給了精工隊，目前積分墊底。這場比賽對於兩支球隊來說，都將是決定性的。東方隊如果能夠在這場比賽中獲勝，將可以確保護級成功。而星島隊如果獲勝，則將有機會積分回升。這場比賽預計將是一場精彩的對決，吸引了不少球迷前往觀戰。

## 世界杯亞洲區分組賽事結束

## 香港保持不敗

## 一球小勝越南

### 本週六香港南韓爭決賽權

【本報訊】世界杯亞洲區分組賽事，已於昨晚（廿三日）圓滿結束。香港足球隊在比賽中表現出色，以一比零小勝越南隊，成功保持了不敗紀錄。香港隊在比賽中展現了強大的進攻實力，全場攻入四球。越南隊則在比賽中表現疲軟，未能對香港隊造成任何威脅。這場比賽是亞洲區分組賽的最后一場比賽，也是決定亞洲區決賽權的關鍵戰之一。香港隊在比賽中的出色表現，為他們在決賽中爭取好成績奠定了堅實的基礎。本週六，香港隊將與南韓隊展開決賽，爭奪亞洲區決賽權。

## 元朗舊址警署

## 昨花墟甲組足球護級戰

## 元朗舊址警署

## 元朗舊址警署

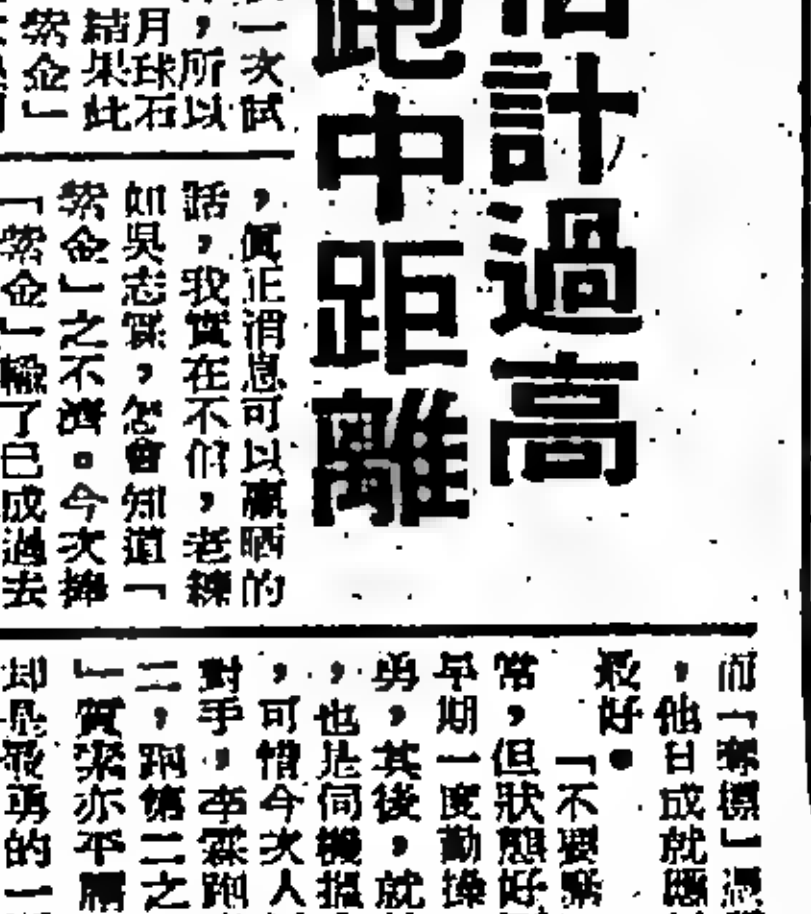
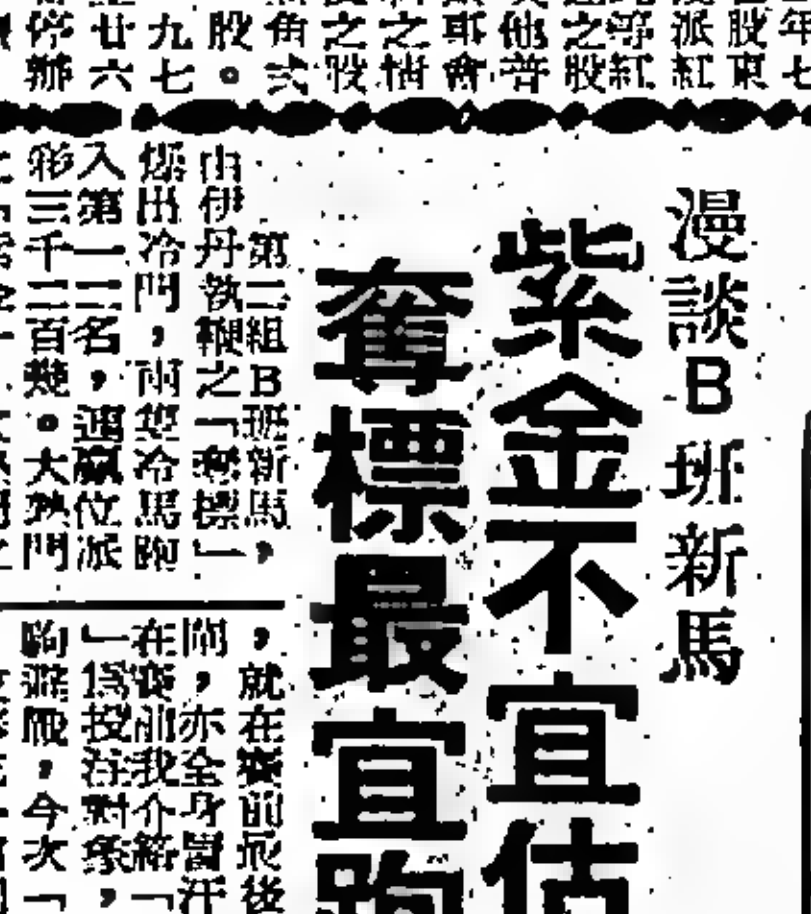
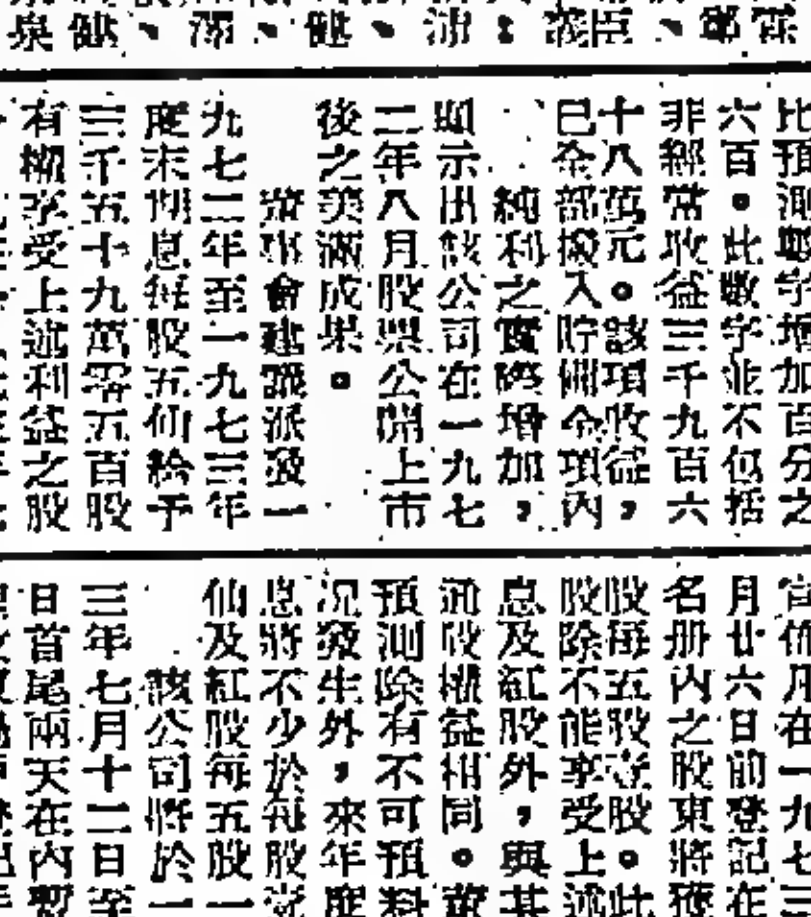
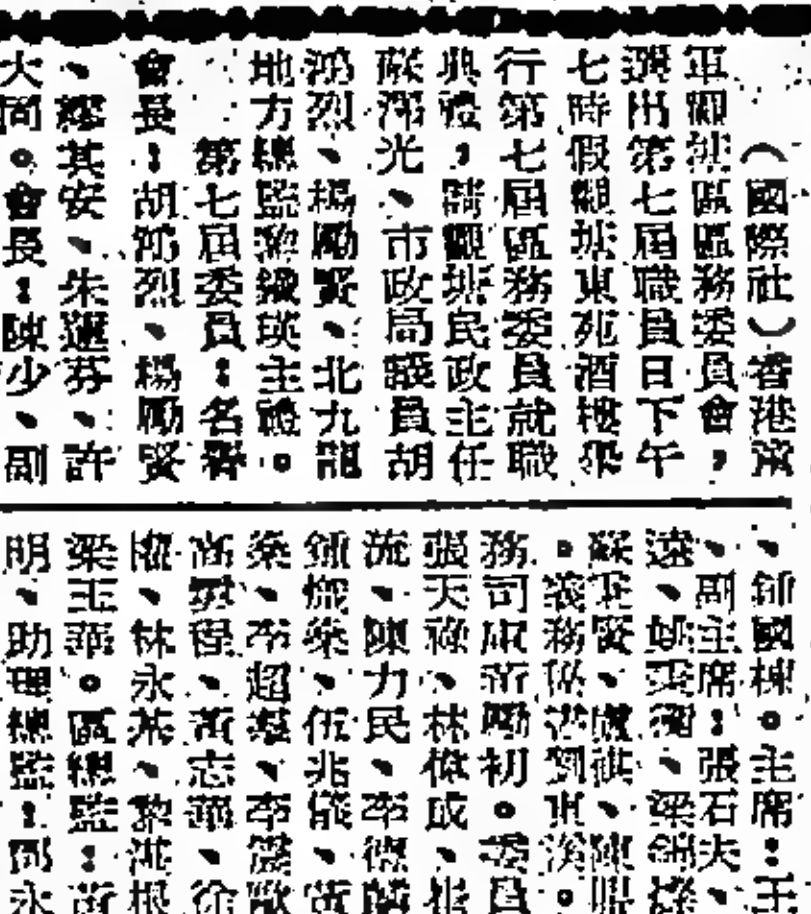
## 元朗舊址警署

## 元朗舊址警署

## 元朗舊址警署

## 元朗舊址警署

## 元朗舊址警署



## 起用新血獲致成功

## 世杯初賽迭破頑敵

## 接納前隊來香港

## 足總紀律小組

## 今研訊數球員

## 利苑招待記者

## 升名將將已獲批准

## 藍裁明日赴澳

## 示範新例執法

## 實隊在港兩仗

## 預售券未暢銷

## 英園五將決來當好轉

## 實隊在港兩仗

## 預售券未暢銷

## 英園五將決來當好轉

## 實隊在港兩仗

## 預售券未暢銷

## 英園五將決來當好轉

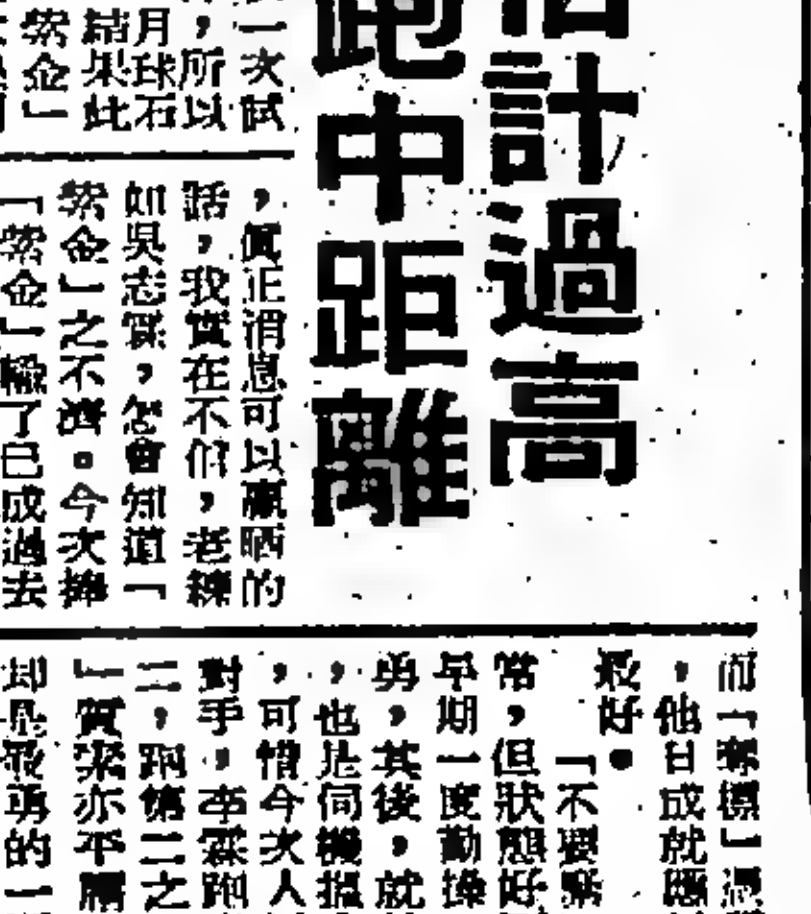
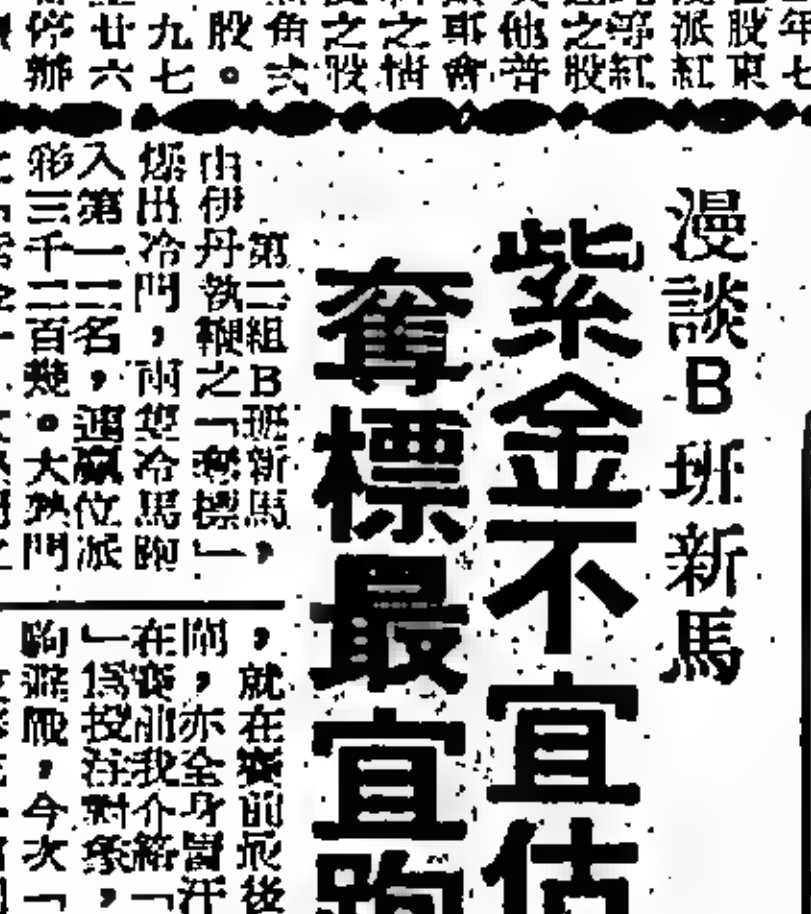
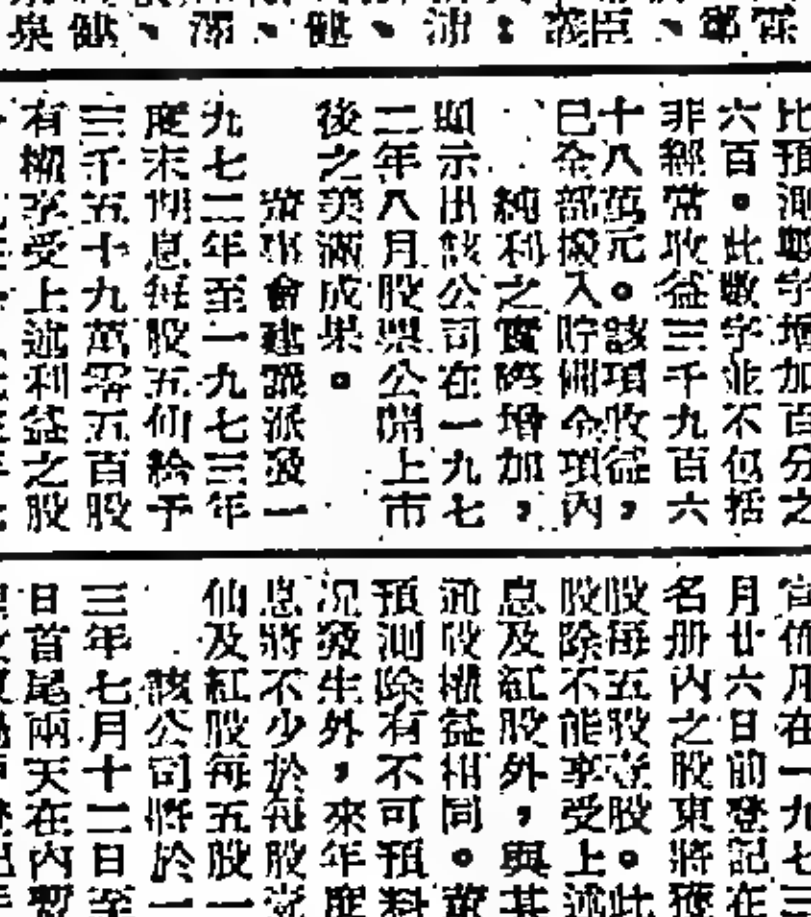
## 實隊在港兩仗

## 預售券未暢銷

## 英園五將決來當好轉

## 實隊在港兩仗

## 預售券未暢銷



## 慶祝蘭亭花甲綜錄

## 聯興盛賺大錢

## 派息兼送紅股

## 華僑馬經

## 紫金不宜估計過高

## 奪標最宜跑中距離

## 旺財杯續分公佈

## 老摩亞奪得錦標

## 持C-1欲參加本報歐遊團讀者

## 請於下月四日之前

## 辦妥報名登記手續

## 否則將無法替閣下完成各項出入境簽證

## 辦妥報名登記手續

## 否則將無法替閣下完成各項出入境簽證

## 辦妥報名登記手續

## 否則將無法替閣下完成各項出入境簽證

## 辦妥報名登記手續

## 否則將無法替閣下完成各項出入境簽證

## 辦妥報名登記手續

## 否則將無法替閣下完成各項出入境簽證

## 辦妥報名登記手續

## 否則將無法替閣下完成各項出入境簽證

## 辦妥報名登記手續



# 新界

## 大嶼山十數學校五千學童 仍缺運動場

### 體育教育官昨訪問接獲請求 作比擬賽局

【本報訊】香港教育司昨日接獲大嶼山十數學校五千學童，因缺乏運動場而致體育教育受阻之訴。教育司昨日接獲大嶼山十數學校五千學童，因缺乏運動場而致體育教育受阻之訴。教育司昨日接獲大嶼山十數學校五千學童，因缺乏運動場而致體育教育受阻之訴。

## 沙頭角鄉民再促 撤銷石壩均禁區

### 廿多年枷鎖鑿得民生 鄉鎮局與民政署定下週會商

【本報訊】沙頭角鄉民昨日再次向鄉鎮局及民政署提出抗議，要求撤銷石壩均禁區。鄉民表示，該禁區已實施二十多年，嚴重影響當地民生及經濟發展。鄉鎮局與民政署已表示將在下週會商此事。

## 元朗大會堂 除廢被否應刑死

### 見意表發加參年青迎歡

【本報訊】元朗大會堂昨日舉行會議，討論有關除廢被否應刑死之建議。與會者表示，將在下週舉行青年歡迎會，以表對該建議之支持。

## 萬宜水塘工地 遊人切勿闖進

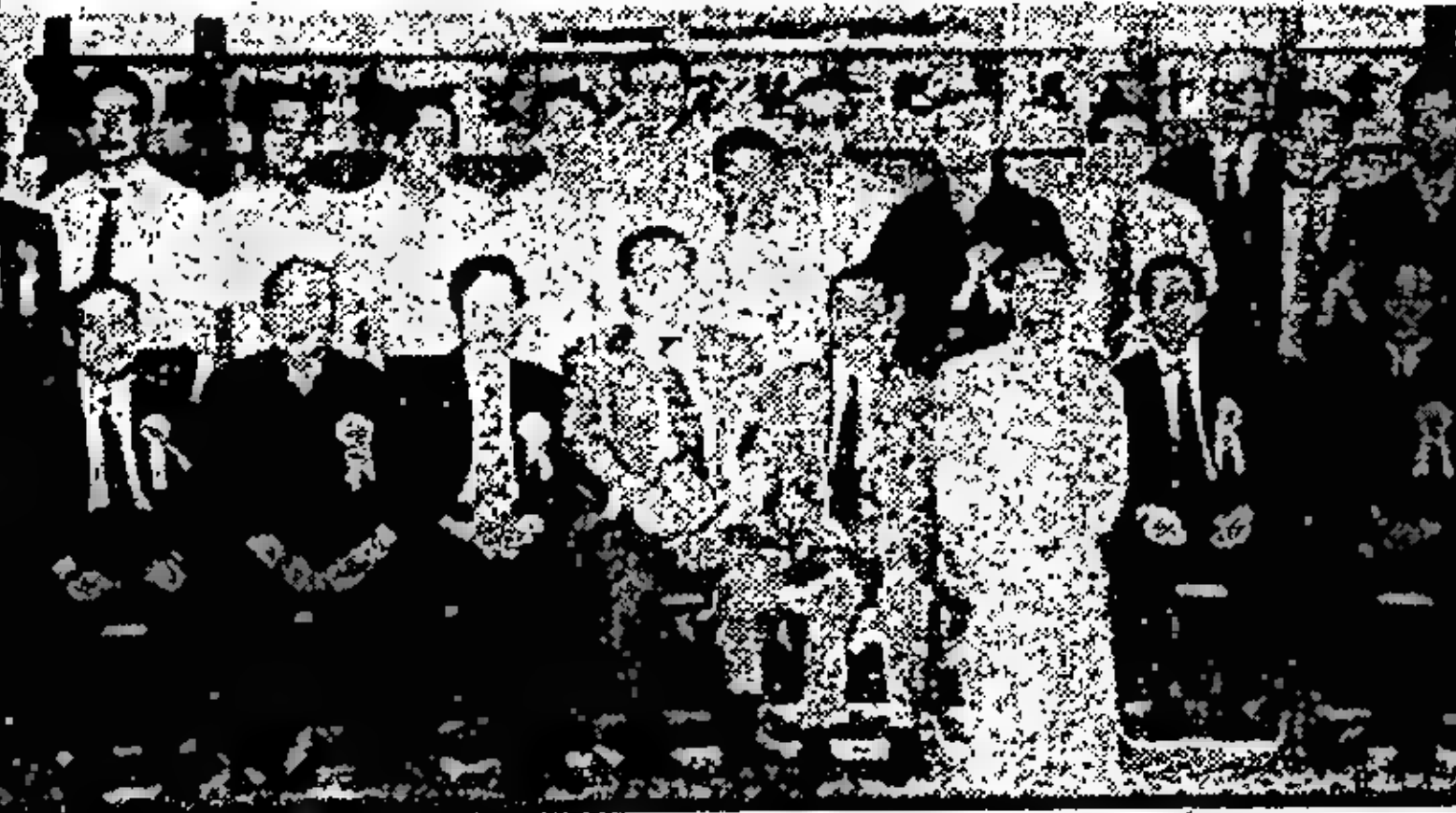
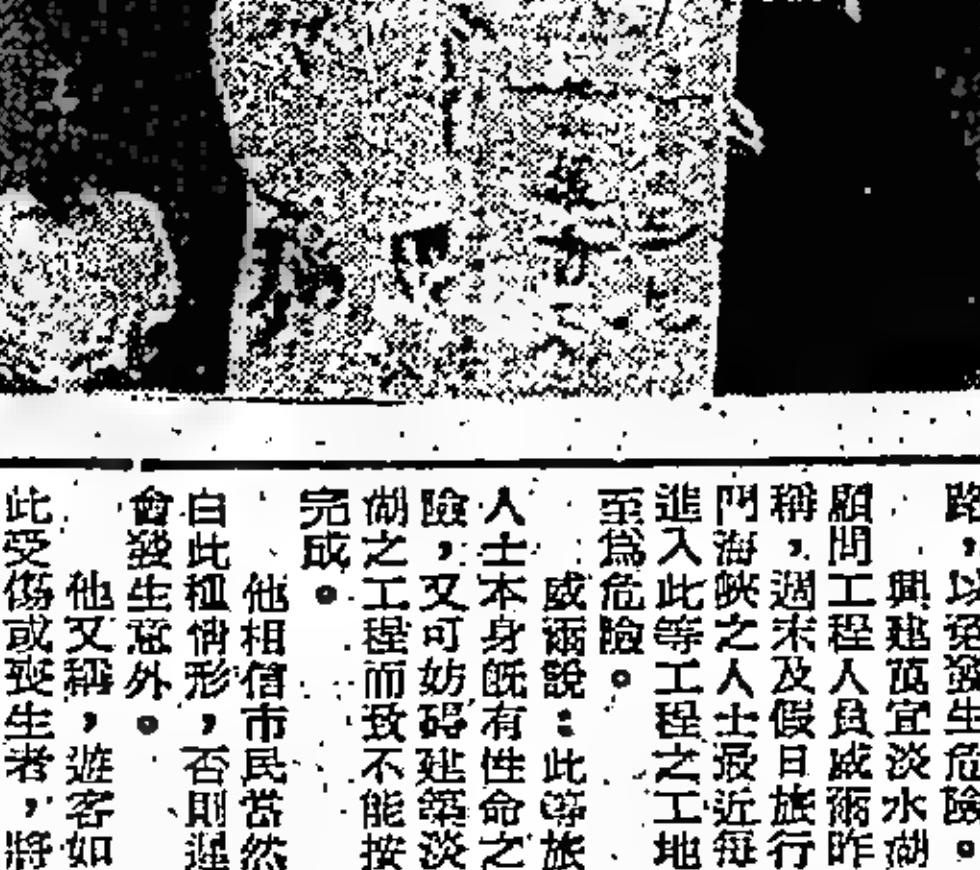
### 因常爆石至為危險

【本報訊】萬宜水塘工地昨日發生多宗意外，遊人因闖進工地而受傷。當局呼籲遊人切勿闖進該工地，以免發生危險。

## 大埔十四哩意外 私家車四輪朝天

### 車中人輕傷有驚無險

【本報訊】大埔十四哩昨日發生一宗嚴重車禍，一輛私家車四輪朝天。車上四人受傷，其中一人傷勢較重。警方正調查事故原因。



## 香港暑期活動 百餘項目排定

### 開幕先招待二萬五千人

【本報訊】香港暑期活動委員會昨日宣佈，今年暑期活動共有一百餘個項目。開幕典禮將於下週舉行，屆時將招待二萬五千人參加。

## 西貢天后誕 演劇熱鬧

### 理民府官信頒旗

【本報訊】西貢天后誕昨日舉行盛大慶祝活動，包括演劇、舞龍等。理民府官員頒發了旗幟給參與活動的團體。

## 逸園賽狗會糾紛 引起澳洲當局注意

### 引起澳洲當局注意

【本報訊】逸園賽狗會近日發生糾紛，引起澳洲當局的注意。據悉，該會與澳洲當局在賽狗規則及福利方面存在分歧。

## 天主教會 各方人士追悼徐誠斌主教

### 追悼徐誠斌主教

【本報訊】天主教會昨日舉行追悼會，追悼已故的徐誠斌主教。各方人士均參加了追悼會，表達對徐主教的哀思。

## 香港賽馬會 助學金

### 助學金

【本報訊】香港賽馬會昨日宣佈，將撥款資助學童。該項助學金旨在幫助經濟困難的學童完成學業。

## 北九龍地方委員會 選出第六屆

### 禮職就任舉日九月六

【本報訊】北九龍地方委員會昨日舉行選舉，選出第六屆委員。委員會主席表示，將致力於改善地方治安及民生。

## 飛利浦兩公司 同獲教育電視合約

### 同獲教育電視合約

【本報訊】飛利浦兩公司昨日宣佈，已獲政府合約，負責製作教育電視節目。該合約將為兩家公司帶來可觀的經濟效益。

## 幸運車牌又將競投 一二兩次逾五十萬

### 一二兩次逾五十萬

【本報訊】幸運車牌競投活動昨日舉行，吸引了眾多車主參加。競投結果顯示，一二兩次競投的總額均超過五十萬元。

## 華僑日報 助學金

### 助學金

【本報訊】華僑日報昨日宣佈，將撥款資助學童。該項助學金旨在幫助經濟困難的學童完成學業。

## 華僑日報 助學金

### 助學金

【本報訊】華僑日報昨日宣佈，將撥款資助學童。該項助學金旨在幫助經濟困難的學童完成學業。

## 金銀證券交易所 捐公益金十四萬

### 捐公益金十四萬

【本報訊】金銀證券交易所昨日宣佈，將捐出十四萬元作為公益金。該筆款項將用於支持各項社會公益事業。

## 百勝潮州酒樓 本月廿九開幕

### 本月廿九開幕

【本報訊】百勝潮州酒樓昨日宣佈，將於本月廿九日隆重開幕。該酒樓將提供正宗潮州菜餚及優質服務。

## 十六度成功舉辦業績輝煌 華僑日報美加旅團

### 華僑日報美加旅團

【本報訊】華僑日報美加旅團昨日宣佈，已於本月十六日成功舉辦活動，並取得輝煌業績。該旅團將繼續致力於推廣華僑文化及促進社區和諧。

## 安排妥善優點多 保證依時出發如期返港酒店膳食盡一流

### 安排妥善優點多

【本報訊】華僑日報美加旅團昨日宣佈，已為參加活動的旅客安排了妥善的行程。該行程包括酒店住宿、膳食及交通等，保證依時出發及如期返港。

## 華僑日報 助學金

### 助學金

【本報訊】華僑日報昨日宣佈，將撥款資助學童。該項助學金旨在幫助經濟困難的學童完成學業。

## 聖約翰救傷隊 下週工作程序

### 下週工作程序

【本報訊】聖約翰救傷隊昨日宣佈，下週的工作程序如下：五月廿四日至五月廿六日，將舉行各項急救訓練課程；五月廿七日，將舉行社區服務活動。

## 善款待領

### 善款待領

【本報訊】華僑日報昨日宣佈，將撥款資助學童。該項助學金旨在幫助經濟困難的學童完成學業。

## 華僑日報 助學金

### 助學金

【本報訊】華僑日報昨日宣佈，將撥款資助學童。該項助學金旨在幫助經濟困難的學童完成學業。

## 華僑日報 助學金

### 助學金

【本報訊】華僑日報昨日宣佈，將撥款資助學童。該項助學金旨在幫助經濟困難的學童完成學業。

## 華僑日報 助學金

### 助學金

【本報訊】華僑日報昨日宣佈，將撥款資助學童。該項助學金旨在幫助經濟困難的學童完成學業。





# 升中試考獲分派學位者 僅百分四十六

## 考生家長可為其子女選擇廿五間學校升讀 按所填次序及考生成績 用電腦安排學位 格應清楚明確 使電腦工作不致有誤

### 考試成績七級 亦未必無機會

【本報訊】教育局公佈升中試考成績，獲分派學位者僅百分四十六。教育局表示，由於今年考生人數增加，加上部分考生成績不理想，導致學位分配較為緊張。教育局呼籲家長，即使子女考試成績不理想，亦未必沒有機會升讀理想學校。家長應根據子女的能力和興趣，選擇合適的學校。教育局亦提醒家長，在選擇學校時，應考慮學校的教學質素、師資力量及校園環境等因素。教育局表示，將會繼續努力，為考生提供公平的升中試考環境。

### 申請入讀初級中學 者選入步初

【本報訊】教育局公佈升中試考成績，獲分派學位者僅百分四十六。教育局表示，由於今年考生人數增加，加上部分考生成績不理想，導致學位分配較為緊張。教育局呼籲家長，即使子女考試成績不理想，亦未必沒有機會升讀理想學校。家長應根據子女的能力和興趣，選擇合適的學校。教育局亦提醒家長，在選擇學校時，應考慮學校的教學質素、師資力量及校園環境等因素。教育局表示，將會繼續努力，為考生提供公平的升中試考環境。

### 中大親善訪問團 八月訪問星架坡

【本報訊】中大親善訪問團將於八月訪問星架坡。該訪問團由中大教授及學生組成，旨在加強中大與星架坡教育界的聯繫。訪問團在星期間，將與星架坡大學及南洋理工大學的師生進行交流，並參觀當地的教育設施。中大表示，希望透過此次訪問，能進一步促進兩地學術及文化交流。

### 聯教秘書處促請教師 騰仰徐誠斌主教遺容

【本報訊】聯教秘書處促請教師騰仰徐誠斌主教遺容。徐主教為天主教香港教區的重要人物，其逝世引起教區內外的關注。聯教秘書處表示，徐主教的逝世是教區的一大損失，呼籲教師們在適當的場合，表達對徐主教的哀思。聯教秘書處亦表示，將會繼續努力，為教區的發展做出貢獻。

### 陳維周紀念中學招生

【本報訊】陳維周紀念中學現正招收新學年學生。該校為一所私立中學，提供中一至中五課程。學校教學質素優良，師資力量雄厚。家長如欲查詢詳情，可致電學校查詢。學校地址：九龍深水埗元州街231-237號。電話：2371111。

### 英中考生三函 希望當局答覆

【本報訊】三名英中考生致函教育局，希望當局能對升中試考制度進行改革。這三名考生表示，目前的升中試考制度存在不少問題，例如考試內容過於死板，未能全面評估學生的能力。他們建議當局應引入更多元化的評估方式，以更好地反映學生的真實水平。教育局表示，將會考慮考生的建議，並在適當的時候對升中試考制度進行調整。

### 英文信格式處理 希望當局能予解釋

【本報訊】一名學生致函教育局，希望當局能對英文信格式處理進行解釋。該學生表示，他在參加升中試考時，因英文信格式處理不當而被扣分，感到非常不公平。他認為，英文信格式處理不應成為決定學生能否升讀理想學校的關鍵因素。教育局表示，將會對該學生的投訴進行調查，並在適當的時候作出解釋。

### 市局主辦六一 原野社主辦名劇

【本報訊】市局主辦六一兒童節活動，原野社主辦名劇演出。六一兒童節活動將於六月一日舉行，內容豐富多彩，包括遊藝比賽、歌舞表演等。原野社主辦的名劇演出，將於六月三日舉行，劇目精彩，不容錯過。市民如欲參加活動或觀看演出，可致電查詢。

### 慶恩幼稚園招生

【本報訊】慶恩幼稚園現正招收新學年學生。該園為一所私立幼稚園，提供幼兒教育課程。園所環境優美，師資力量雄厚。家長如欲查詢詳情，可致電學校查詢。學校地址：九龍深水埗元州街231-237號。電話：2371111。

### 諾貝爾書院 英文中學 招生

【本報訊】諾貝爾書院英文中學現正招收新學年學生。該校為一所私立中學，提供中一至中五課程。學校教學質素優良，師資力量雄厚。家長如欲查詢詳情，可致電學校查詢。學校地址：九龍深水埗元州街231-237號。電話：2371111。

### 中國兒童書院通告

【本報訊】中國兒童書院將於下月舉行兒童文學講座。該講座旨在提高兒童對文學的興趣，並培養他們的閱讀習慣。講座內容豐富，適合不同年齡段的兒童參加。家長可帶同子女參加。講座詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院

【本報訊】香港浸會學院將於下月舉行公開講座。該講座旨在提高公眾對社會議題的認識，並促進學術交流。講座內容包括社會發展、環境保護等。市民如欲參加講座，可致電查詢。

### 嶺南商學院 聘請講師啟事

【本報訊】嶺南商學院現正聘請講師。該學院為一所私立商學院，提供商學課程。學院教學質素優良，師資力量雄厚。如有意應聘者，請將履歷表及學歷證明寄至學院。學院地址：九龍深水埗元州街231-237號。電話：2371111。

### 愛丁堡書院 聯合招生

【本報訊】愛丁堡書院現正聯合招收新學年學生。該書院為一所私立書院，提供中一至中五課程。書院教學質素優良，師資力量雄厚。家長如欲查詢詳情，可致電學校查詢。學校地址：九龍深水埗元州街231-237號。電話：2371111。

### 玫瑰英文女書院 招考1973年度新生通告

【本報訊】玫瑰英文女書院現正招考1973年度新生。該書院為一所私立女書院，提供中一至中五課程。書院教學質素優良，師資力量雄厚。家長如欲查詢詳情，可致電學校查詢。學校地址：九龍深水埗元州街231-237號。電話：2371111。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 萃華英文書院 招生

【本報訊】萃華英文書院現正招收新學年學生。該書院為一所私立英文書院，提供中一至中五課程。書院教學質素優良，師資力量雄厚。家長如欲查詢詳情，可致電學校查詢。學校地址：九龍深水埗元州街231-237號。電話：2371111。

### OBERLIN COLLEGE 招生

【本報訊】OBERLIN COLLEGE現正招收新學年學生。該學院為一所私立學院，提供中一至中五課程。學院教學質素優良，師資力量雄厚。家長如欲查詢詳情，可致電學校查詢。學校地址：九龍深水埗元州街231-237號。電話：2371111。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。

### 香港浸會學院 電腦科校外課程第六期招生

【本報訊】香港浸會學院電腦科校外課程第六期現正招生。該課程旨在提高學生的電腦技能，並為他們提供實踐機會。課程內容包括電腦編程、數據處理等。學生可選擇全日或半日課程。詳情請致電查詢。



# 李翰祥唔阻老友發財

## 楊羣獲假期策劃宣傳

【本報訊】李翰祥導演與老友楊羣的交情，一向是「君子之交淡如水」，但最近卻傳出一些「不尋常」的消息。據悉，楊羣在李翰祥的鼓勵下，決定在近期內推出其自導自演的電影《金瓶梅》。李翰祥對此表示支持，並認為楊羣在電影界有著豐富的經驗，這次自導自演，定能有一番作為。楊羣在獲得假期後，將全力投入《金瓶梅》的策劃與宣傳工作。李翰祥則表示，他將繼續支持老友，並在需要時提供必要的幫助。這次合作，被視為兩位資深電影人的又一次挑戰。

# 西貢賞琵琶

【本報訊】西貢最近舉行了一場名為「西貢賞琵琶」的音樂會，吸引了眾多音樂愛好者參加。音樂會由著名琵琶演奏家主持，演奏了多首古典名曲，現場氣氛熱烈。觀眾們紛紛稱讚演奏者的技藝精湛，音樂會圓滿成功。此外，還有一則關於「西貢賞琵琶」的趣聞，據說有位觀眾在演奏過程中，因過於投入而忘記了時間，結果錯過了一場重要的會議。

# 西貢賞琵琶

【本報訊】西貢最近舉行了一場名為「西貢賞琵琶」的音樂會，吸引了眾多音樂愛好者參加。音樂會由著名琵琶演奏家主持，演奏了多首古典名曲，現場氣氛熱烈。觀眾們紛紛稱讚演奏者的技藝精湛，音樂會圓滿成功。此外，還有一則關於「西貢賞琵琶」的趣聞，據說有位觀眾在演奏過程中，因過於投入而忘記了時間，結果錯過了一場重要的會議。

# 西貢賞琵琶

【本報訊】西貢最近舉行了一場名為「西貢賞琵琶」的音樂會，吸引了眾多音樂愛好者參加。音樂會由著名琵琶演奏家主持，演奏了多首古典名曲，現場氣氛熱烈。觀眾們紛紛稱讚演奏者的技藝精湛，音樂會圓滿成功。此外，還有一則關於「西貢賞琵琶」的趣聞，據說有位觀眾在演奏過程中，因過於投入而忘記了時間，結果錯過了一場重要的會議。

# 西貢賞琵琶

【本報訊】西貢最近舉行了一場名為「西貢賞琵琶」的音樂會，吸引了眾多音樂愛好者參加。音樂會由著名琵琶演奏家主持，演奏了多首古典名曲，現場氣氛熱烈。觀眾們紛紛稱讚演奏者的技藝精湛，音樂會圓滿成功。此外，還有一則關於「西貢賞琵琶」的趣聞，據說有位觀眾在演奏過程中，因過於投入而忘記了時間，結果錯過了一場重要的會議。



楊羣與《金瓶梅》劇組成員合影。



李翰祥導演與楊羣在片場。

# 亨利夏打威

【本報訊】著名導演亨利夏打威最近完成了一部新作品，名為《亨利夏打威》。該片在國際影壇上獲得了廣泛的認可，並贏得了多項大獎。夏打威導演表示，這部作品是他多年心血的結晶，他對電影藝術有著極高的追求。目前，該片正在各大影院上映，受到了觀眾的熱烈歡迎。

# 愛慾奇談當可破百萬

【本報訊】最近上映的電影《愛慾奇談》在市場上表現出色，預計可破百萬。該片由著名導演執導，演員陣容強大，劇情引人入勝。觀眾們紛紛稱讚該片的製作精良，演員演技精湛。目前，該片的票房收入已穩居榜首，預計將繼續保持熱度。

# 波頓奉兒女之命

【本報訊】著名導演波頓最近奉兒女之命，完成了一部新作品。該片在國際影壇上獲得了廣泛的認可，並贏得了多項大獎。波頓導演表示，這部作品是他多年心血的結晶，他對電影藝術有著極高的追求。目前，該片正在各大影院上映，受到了觀眾的熱烈歡迎。



波頓導演與兒女在片場。



波頓導演與兒女在片場。

# 從紅星戰士看到的

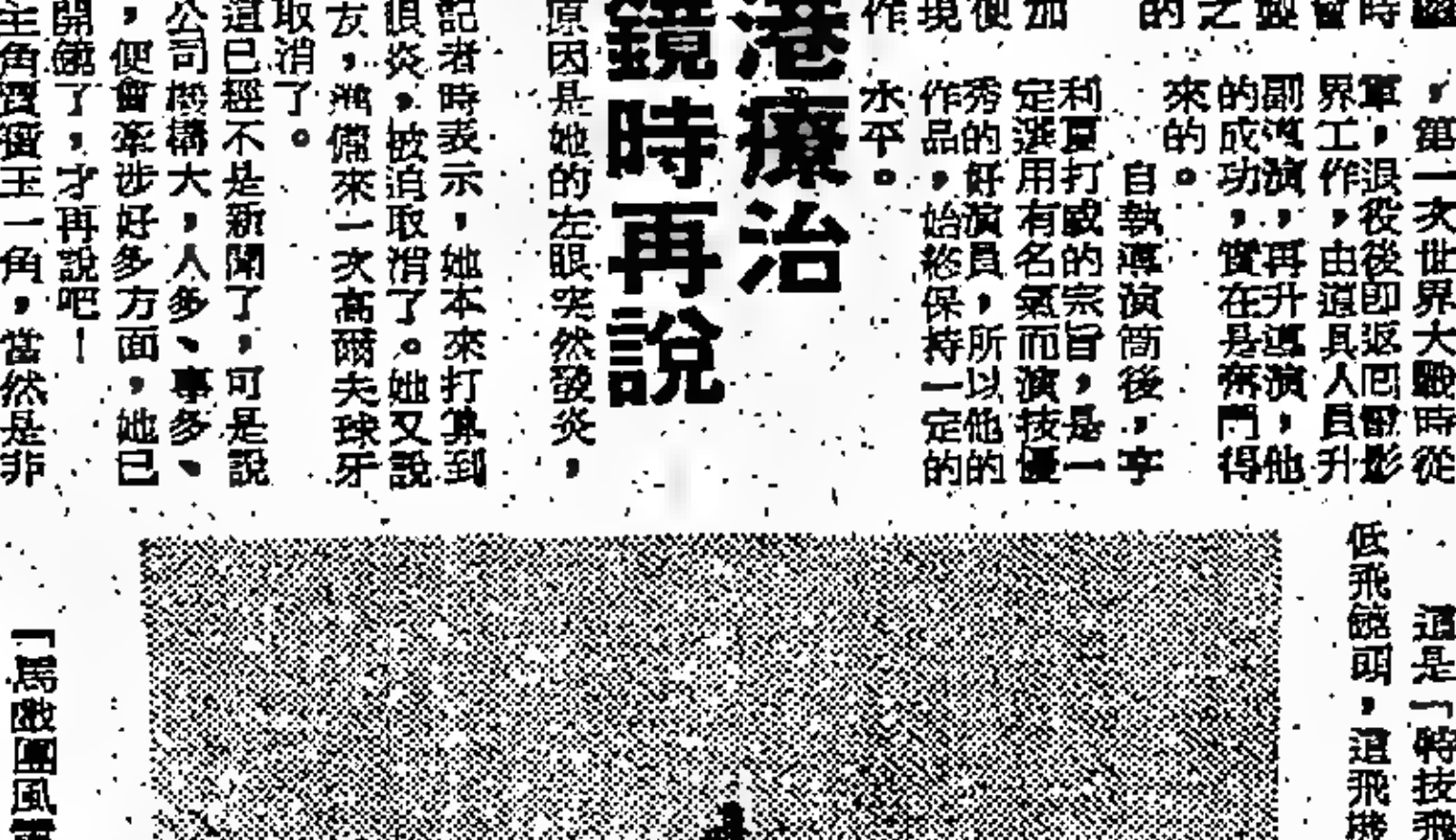
【本報訊】最近上映的電影《從紅星戰士看到的》在市場上表現出色，預計可破百萬。該片由著名導演執導，演員陣容強大，劇情引人入勝。觀眾們紛紛稱讚該片的製作精良，演員演技精湛。目前，該片的票房收入已穩居榜首，預計將繼續保持熱度。

# 即將在港上晚

【本報訊】最近上映的電影《即將在港上晚》在市場上表現出色，預計可破百萬。該片由著名導演執導，演員陣容強大，劇情引人入勝。觀眾們紛紛稱讚該片的製作精良，演員演技精湛。目前，該片的票房收入已穩居榜首，預計將繼續保持熱度。

# 中影關懷之至

【本報訊】最近上映的電影《中影關懷之至》在市場上表現出色，預計可破百萬。該片由著名導演執導，演員陣容強大，劇情引人入勝。觀眾們紛紛稱讚該片的製作精良，演員演技精湛。目前，該片的票房收入已穩居榜首，預計將繼續保持熱度。



楊羣與《金瓶梅》劇組成員合影。



李翰祥導演與楊羣在片場。

# 金龍巧破

【本報訊】最近上映的電影《金龍巧破》在市場上表現出色，預計可破百萬。該片由著名導演執導，演員陣容強大，劇情引人入勝。觀眾們紛紛稱讚該片的製作精良，演員演技精湛。目前，該片的票房收入已穩居榜首，預計將繼續保持熱度。

# 杏林奇案

【本報訊】最近上映的電影《杏林奇案》在市場上表現出色，預計可破百萬。該片由著名導演執導，演員陣容強大，劇情引人入勝。觀眾們紛紛稱讚該片的製作精良，演員演技精湛。目前，該片的票房收入已穩居榜首，預計將繼續保持熱度。

# 愛的天地

【本報訊】最近上映的電影《愛的天地》在市場上表現出色，預計可破百萬。該片由著名導演執導，演員陣容強大，劇情引人入勝。觀眾們紛紛稱讚該片的製作精良，演員演技精湛。目前，該片的票房收入已穩居榜首，預計將繼續保持熱度。



楊羣與《金瓶梅》劇組成員合影。



李翰祥導演與楊羣在片場。

# 鮑以文在加畫展

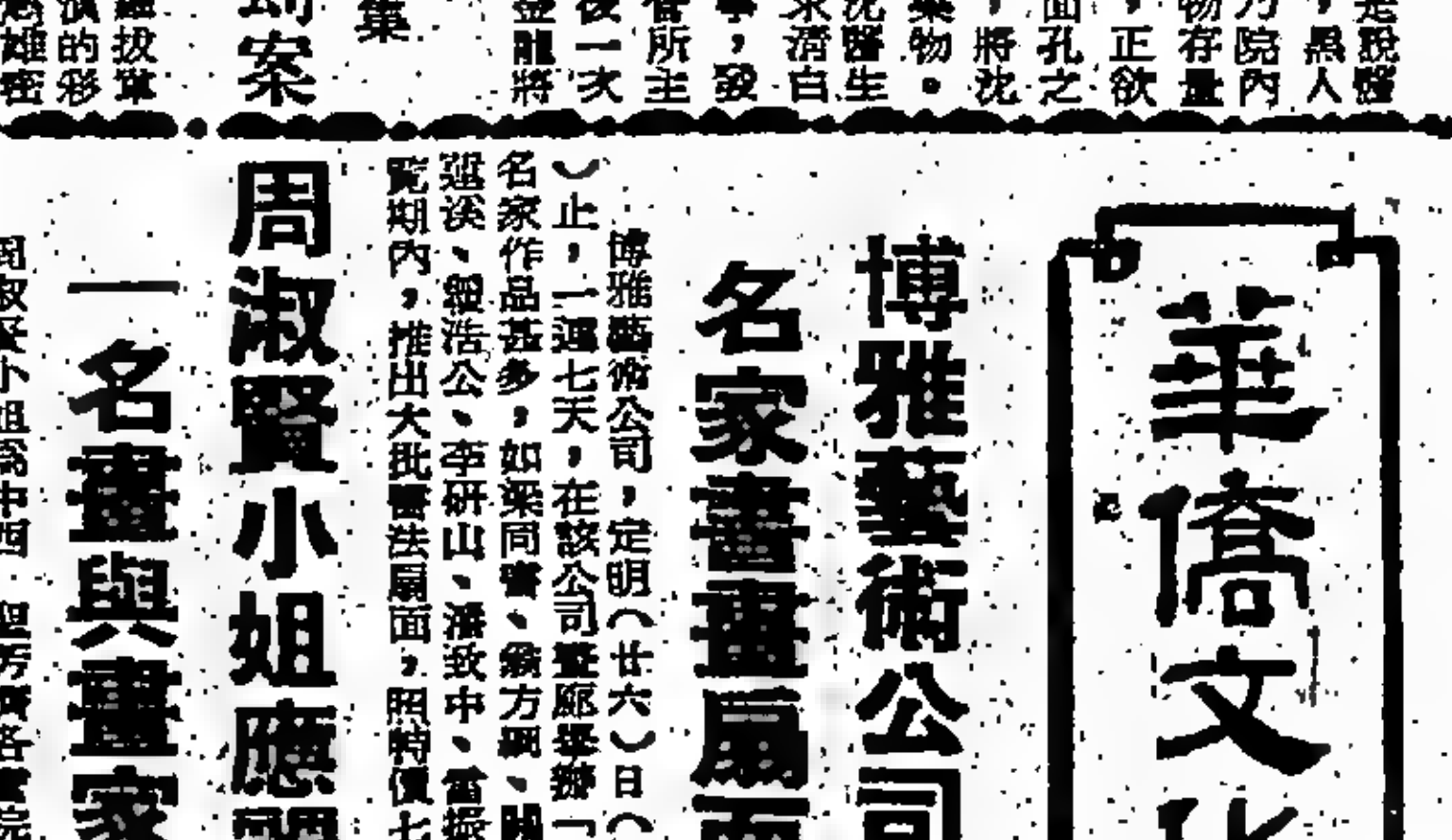
【本報訊】著名畫家鮑以文最近在香港舉行了一場畫展，吸引了眾多藝術愛好者參加。鮑以文表示，這次畫展是他多年心血的結晶，他對藝術有著極高的追求。目前，該畫展正在各大畫廊展出，受到了觀眾的熱烈歡迎。

# 文藝名宿陳荊鴻

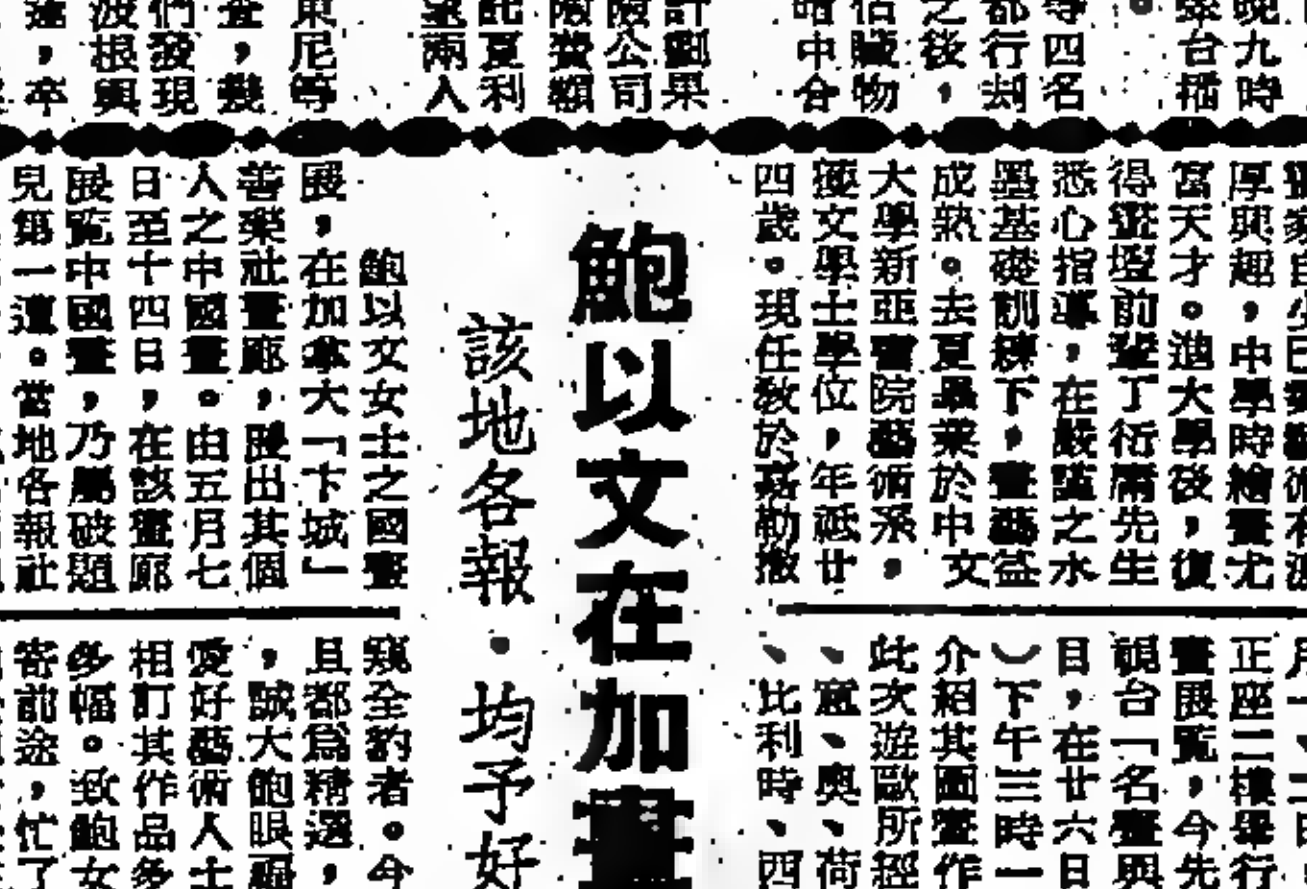
【本報訊】著名文藝名宿陳荊鴻最近在香港舉行了一場文藝展覽，吸引了眾多文藝愛好者參加。陳荊鴻表示，這次展覽是他多年心血的結晶，他對文藝有著極高的追求。目前，該展覽正在各大畫廊展出，受到了觀眾的熱烈歡迎。

# 恆發文藝館古今名畫展

【本報訊】恆發文藝館最近在香港舉行了一場古今名畫展，吸引了眾多藝術愛好者參加。恆發文藝館表示，這次展覽是他多年心血的結晶，他對藝術有著極高的追求。目前，該展覽正在各大畫廊展出，受到了觀眾的熱烈歡迎。



楊羣與《金瓶梅》劇組成員合影。



李翰祥導演與楊羣在片場。

# 周淑賢小姐應麗的電視台

【本報訊】著名電視主持人周淑賢小姐最近在香港舉行了一場電視台活動，吸引了眾多電視愛好者參加。周淑賢表示，這次活動是她多年心血的結晶，她對電視有著極高的追求。目前，該活動正在各大電視台播出，受到了觀眾的熱烈歡迎。

# 一名畫與畫家節目訪問

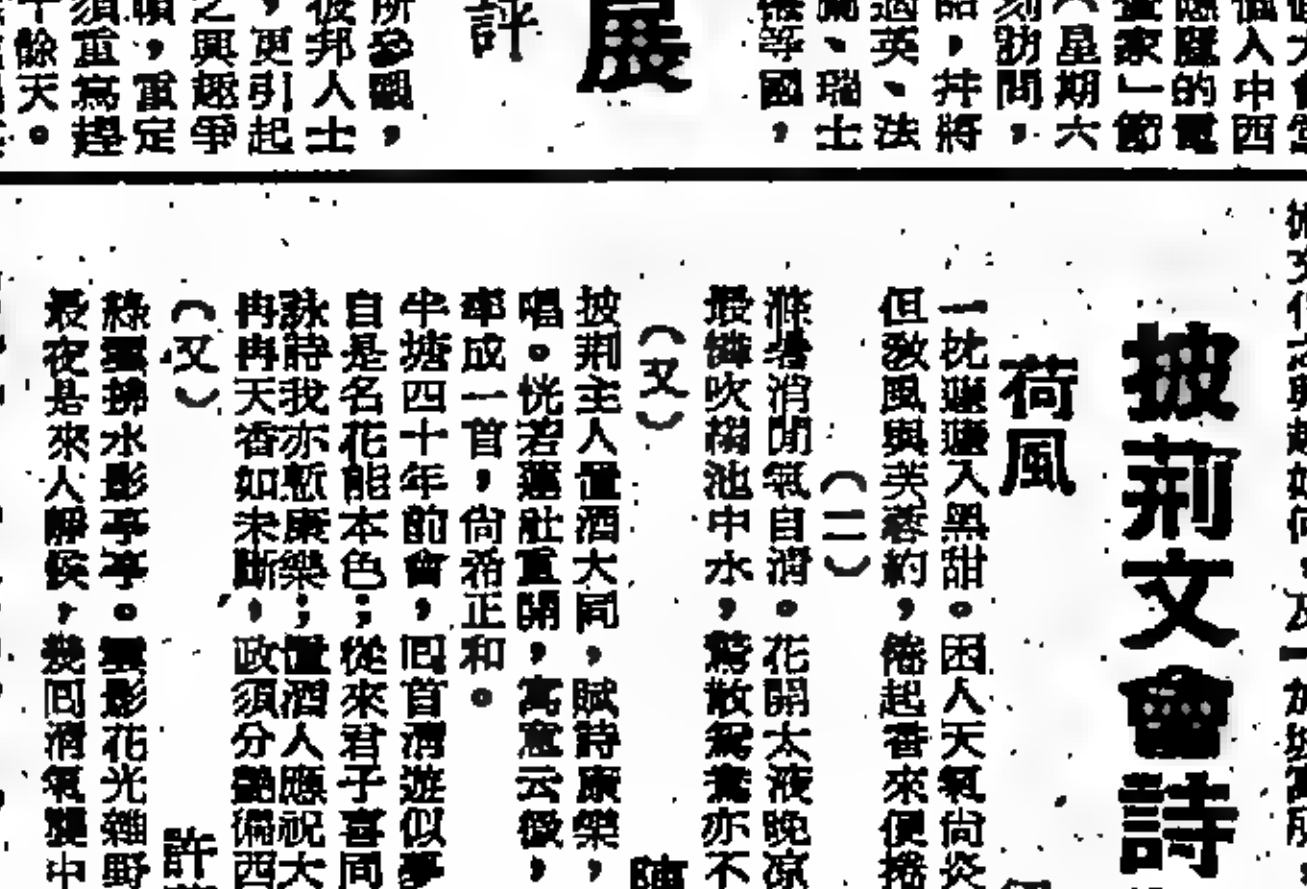
【本報訊】最近上映的電影《一名畫與畫家節目訪問》在市場上表現出色，預計可破百萬。該片由著名導演執導，演員陣容強大，劇情引人入勝。觀眾們紛紛稱讚該片的製作精良，演員演技精湛。目前，該片的票房收入已穩居榜首，預計將繼續保持熱度。

# 披荆文會詩詞

【本報訊】最近上映的電影《披荆文會詩詞》在市場上表現出色，預計可破百萬。該片由著名導演執導，演員陣容強大，劇情引人入勝。觀眾們紛紛稱讚該片的製作精良，演員演技精湛。目前，該片的票房收入已穩居榜首，預計將繼續保持熱度。



楊羣與《金瓶梅》劇組成員合影。



李翰祥導演與楊羣在片場。

# 悼何文光兄

【本報訊】著名文藝名宿何文光先生最近在香港舉行了一場文藝展覽，吸引了眾多文藝愛好者參加。何文光表示，這次展覽是他多年心血的結晶，他對文藝有著極高的追求。目前，該展覽正在各大畫廊展出，受到了觀眾的熱烈歡迎。

# 序徐達之書畫展

【本報訊】著名畫家徐達最近在香港舉行了一場書畫展，吸引了眾多藝術愛好者參加。徐達表示，這次展覽是他多年心血的結晶，他對藝術有著極高的追求。目前，該展覽正在各大畫廊展出，受到了觀眾的熱烈歡迎。

# 恆發文藝館古今名畫展

【本報訊】恆發文藝館最近在香港舉行了一場古今名畫展，吸引了眾多藝術愛好者參加。恆發文藝館表示，這次展覽是他多年心血的結晶，他對藝術有著極高的追求。目前，該展覽正在各大畫廊展出，受到了觀眾的熱烈歡迎。



**HORROR ON SNAKE ISLAND**

自人 血重  
！危人 ！案重

片巨險驚怖恐情奇蛇香司公片影國南



九十四號 九月 九月 八月及平影圖 轉二第





### 三鳥類疲態已畢露 生魚市滯銷價急降

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

(特約)本港生魚，昨日(廿四)日，三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

三鳥類疲態已畢露，大盤價微跌，零售價仍挺住，細生魚仔高價維持，久，急降四元。

### 香港金融行情表

項目	最高	最低	收市	開市
港幣兌美金	0.66	0.66	0.66	0.66
港幣兌英鎊	0.16	0.16	0.16	0.16
港幣兌日圓	10.00	10.00	10.00	10.00
港幣兌馬幣	1.50	1.50	1.50	1.50
港幣兌新加坡元	1.35	1.35	1.35	1.35
港幣兌菲律賓比索	20.00	20.00	20.00	20.00
港幣兌印尼盾	160.00	160.00	160.00	160.00
港幣兌泰國銖	5.00	5.00	5.00	5.00
港幣兌緬甸幣	12.00	12.00	12.00	12.00
港幣兌暹羅幣	10.00	10.00	10.00	10.00
港幣兌安南幣	20.00	20.00	20.00	20.00
港幣兌高棉幣	10.00	10.00	10.00	10.00
港幣兌越南幣	20.00	20.00	20.00	20.00
港幣兌柬埔寨幣	10.00	10.00	10.00	10.00
港幣兌寮國幣	20.00	20.00	20.00	20.00
港幣兌緬甸幣	12.00	12.00	12.00	12.00
港幣兌暹羅幣	10.00	10.00	10.00	10.00
港幣兌安南幣	20.00	20.00	20.00	20.00
港幣兌高棉幣	10.00	10.00	10.00	10.00
港幣兌越南幣	20.00	20.00	20.00	20.00
港幣兌柬埔寨幣	10.00	10.00	10.00	10.00
港幣兌寮國幣	20.00	20.00	20.00	20.00

### 天氣轉涼有助 豬市銷勢好

天氣轉涼有助豬市銷勢好，三錢供應成交六千七百頭，價格穩定。

天氣轉涼有助豬市銷勢好，三錢供應成交六千七百頭，價格穩定。

天氣轉涼有助豬市銷勢好，三錢供應成交六千七百頭，價格穩定。

天氣轉涼有助豬市銷勢好，三錢供應成交六千七百頭，價格穩定。

天氣轉涼有助豬市銷勢好，三錢供應成交六千七百頭，價格穩定。

天氣轉涼有助豬市銷勢好，三錢供應成交六千七百頭，價格穩定。

天氣轉涼有助豬市銷勢好，三錢供應成交六千七百頭，價格穩定。

天氣轉涼有助豬市銷勢好，三錢供應成交六千七百頭，價格穩定。

天氣轉涼有助豬市銷勢好，三錢供應成交六千七百頭，價格穩定。

### 星島報業上年度 純利二千二百萬元

星島報業上年度純利二千二百萬元，派末期股息叁角三。

星島報業上年度純利二千二百萬元，派末期股息叁角三。

星島報業上年度純利二千二百萬元，派末期股息叁角三。

星島報業上年度純利二千二百萬元，派末期股息叁角三。

星島報業上年度純利二千二百萬元，派末期股息叁角三。

星島報業上年度純利二千二百萬元，派末期股息叁角三。

星島報業上年度純利二千二百萬元，派末期股息叁角三。

星島報業上年度純利二千二百萬元，派末期股息叁角三。

星島報業上年度純利二千二百萬元，派末期股息叁角三。



### 英中會考生物科答案(續)

堅道英文書院主答

H.K.C.E.E. (English), 1973

#### Biology

Suggested answers:

4. Ans. (a)

(i) The cells of the palisade layer contain most chloroplasts.

(ii) chlorophyll present in the chloroplasts is invariably and specifically associated with the process of photosynthesis in a green plant. The function of chlorophyll includes: (1) it absorbs certain wave lengths of radiant energy and either converts this energy into other wave lengths which are used in photosynthesis, or transfers the absorbed energy directly to compounds involved in the reaction; (2) it acts in the capacity of a catalyst at some stages of the photosynthetic process.

(iii) If A (the waxy substance) was absent in the leaf, and the leaf may be affected by the following: (1) Much water loses from the leaf to the atmosphere by transpiration (2) the leaf tissues may suffer the attack by micro-organisms.

(iv) Three functions of B (Vascular tissue in a vein) are: (1) to provide a mechanical support for the leaf tissues. (2) to carry water and soluble minerals from the shoot to other parts of the leaf. (3) to carry the manufactured food away from the leaf to the shoot.

(v) Two gases that pass out of C (stomatal pore) during the day are oxygen and water vapour.

(b)

(i) Since the experimental apparatus aims to prove that carbon dioxide is essential for photosynthesis, so that the following test should be done to complete the experiment. The processes of the test are described as follows:

(1) Kill the living tissues of the leaf by boiling it in water.

(2) Extract the chlorophyll from the leaf by boiling it gently in alcohol.

(3) When the leaf has turned cream colour, remove the leaf and rinse it in water.

(4) Spread the leaf out in a watch glass and a few drops of iodine solution is added to the leaf surface.

(ii) The colour of the leaf remains unchanged i.e. no starch is formed in the leaf which has been deprived of carbon dioxide supply.

(iii) To ensure that carbon dioxide is essential for photosynthesis.

(iv) In the experimental apparatus, the leaf is deprived of carbon dioxide supply, while the leaf placed in the control apparatus receives a constant supply of carbon dioxide because potassium hydroxide has been removed from it.

(v) The diagram of a control apparatus.

5. Ans. (a) (i) The problems of the parasitic mode of life may be considered as the following respects:-

(1) All parasites may not live independently by themselves. They are parasitic on other organisms.

(2) All parasites have to

absorb food in solution from the host organisms.

(3) All parasites suffer unfavourable conditions during their life.

(4) Numerous gametes must be produced. This compensates for the great loss during reproduction.

Dodder is adapted to its parasitic mode of life by the following:-

(1) The stem is thread-like and twines round the stem of the host, so that it is easily supported by the host.

(2) Germination of seeds takes place in the late spring when the host plant has already developed.

(3) The intervals haustoria penetrate the vascular tissues of the host and enable it to obtain supplies of food and water.

(4) Numerous pink flowers resulting the production of numerous seeds. These compensate for the great loss during germination.

(5) The seeds are relatively large and their food-content is thus appreciable. This is important to ensure the survival of the seedling during the free living stage.

Tapeworm is also adapted to its parasitic mode of life by the following:-

(1) A thick cuticle protects its body from the digestion by the digestive juice of the host.

(2) The presence of hooks and suckers on the scolex serve as organs for attachment and absorption.

(3) It breathes anaerobically because there is an absence of free oxygen in the host's alimentary canal.

(4) Each body proglottis of the worm is a hermaphrodite which enables the worm to proceed self-fertilization.

(5) An efficient reproductive system produces numerous eggs. This compensates for the great loss during the completion of its life cycle.

(ii) Methods of control of the tapeworm:-

(1) Cooking is a safeguard to prevent the intake of this parasite because bladder worms are killed by heat.

(2) Human faeces should be strictly disposed of in order to prevent the intake of the fertilized eggs by the secondary host e.g. pig.

(3) The government authority should inspect the sale of "measly" pork or beef not to be sold for human food.

(4) Pigs should be kept under sanitary condition

(b) (i) A terrestrial insect has small openings, called spiracles, on the side of the segment of the body. These lead to a system of branched tracheae-spreading throughout the internal tissues of the body. Air is pumped in and out of the tracheae by the muscular contractions and expansions of the abdomen. In this way, oxygen is taken from the surroundings into the body of the insect.

(ii) An amphibian in the adult stage e.g. frog, breathes in oxygen from the surroundings by the following ways:-

(1) Skin respiration ---

Its skin is smooth, moist and well supplied with blood capillaries. Oxygen from atmospheric air or water dissolves in the film of moisture over the skin, diffuses through the skin and through the thin-walled capillaries into the blood.

(2) Lung respiration ---

In which air is forced into the lungs by raising the mouth-floor. This type of breathing is practised only when the animal lives on land or swims at the surface, the nostrils having valves to prevent entry of water and control the flow of air movement into lungs.

(3) Mouth respiration ---

The moist lining of the large mouth supplied with blood capillaries also serves as a respiratory surface. It is in constant use, except when submerged, but the movements of the mouth-floor can be used to exchange the air in it.

(iii) Water is constantly entering the mouth of a bony fish, and passing out through openings on both sides of the head. The gills have numerous thin-walled gill filaments which are well supplied with blood capillaries. As the water passes over the gill filaments, oxygen diffuses through the thin membrane into the blood.

THE END







計統合綜價市票股所易交券證間四港香

元位單 日四廿月五

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價	股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價	股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
(一) 銀行類								(二) 公用類								(三) 工商企業類							
渣打銀行	178.00	178.00	174.00	175.00	175.00	174.00	175.00	香港地產	2.30	2.35	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	安泰實業	3.00	3.10	2.80	3.00	2.95	3.05	
匯豐銀行	364.00	370.00	354.00	362.00	364.00	358.00	366.00	新昌地產	28.30	28.60	27.80	27.80	27.80	28.60	28.60	乳務實業	3.50	3.60	3.30	3.40	3.40	3.30	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	和記地產	2.20	2.20	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	城市酒店	29.70	29.40	27.90	27.90	28.40	28.70	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	寶通地產	2.40	2.40	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	南華酒店	81.00	82.00	81.50	82.00	82.00	80.00	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	利安地產	3.20	3.30	2.85	2.85	2.85	2.85	2.85	香港酒店	1.94	1.95	1.80	1.85	1.85	1.95	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	聯興地產	0.80	0.80	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	山南酒店	31.50	31.75	31.00	31.50	31.50	31.50	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	星洲地產	5.80	5.80	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	永南酒店	14.30	14.30	14.00	14.00	14.00	14.10	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	周生地產	2.40	2.60	2.35	2.35	2.40	2.40	2.40	永南酒店	1.80	1.95	1.80	1.80	1.80	1.85	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.00	1.15	1.00	1.00	1.10	1.10	1.10	(七) 紡織製衣類							
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.70	4.90	1.60	4.625	4.60	4.60	4.75	真美製衣	1.50	1.70	1.40	1.50	1.40	1.50	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	4.60	4.95	4.40	4.60	4.60	4.60	4.60	真美製衣	2.45	2.50	2.45	2.45	2.45	2.45	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	7.60	7.60	7.00	7.10	7.00	7.00	7.10	真美製衣	3.60	3.60	3.50	3.50	3.50	3.60	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.85	1.90	1.85	1.85	1.90	1.90	1.90	真美製衣	20.50	20.70	20.50	20.70	20.70	20.70	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.20	1.20	1.10	1.05	1.10	1.10	1.10	真美製衣	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.10	1.10	1.05	1.05	1.10	1.10	1.10	真美製衣	12.60	12.60	11.00	12.00	12.00	12.00	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	6.10	1.10	5.80	5.80	5.80	5.80	5.80	真美製衣	27.00	27.00	27.00	27.00	27.00	27.00	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	32.00	32.00	31.00	32.00	31.00	31.00	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	6.10	1.10	5.80	5.80	5.80	5.80	5.80	真美製衣	3.85	3.90	3.85	3.85	3.85	3.85	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	2.00	2.00	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90	真美製衣	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	2.90	2.90	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	真美製衣	18.50	19.50	17.90	18.00	18.00	18.00	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	5.70	5.70	5.30	5.60	5.60	5.60	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	13.20	13.30	12.30	12.30	12.30	12.30	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.30	1.30	1.20	1.20	1.20	1.20	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	6.50	6.60	6.10	6.10	6.10	6.10	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	5.90	6.40	5.90	5.90	5.90	5.90	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	6.25	6.25	5.50	5.50	5.50	5.50	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	7.50	7.50	7.20	7.20	7.20	7.20	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	13.40	13.40	13.00	13.30	13.30	13.30	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	5.50	5.50	5.30	5.30	5.30	5.30	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	2.90	2.90	2.70	2.70	2.70	2.70	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	16.00	16.40	15.40	15.50	15.50	15.50	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	9.50	9.70	9.50	9.50	9.50	9.50	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.12	1.07	1.09	1.09	1.09	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	2.00	2.00	1.96	1.96	1.96	1.96	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	2.00	2.075	1.92	1.92	1.92	1.92	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	真美製衣	1.10	1.10	1.02	1.02	1.02	1.02	
渣打銀行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	地產發展	1.50	1.50	1.50	1.50											





# 今晚七時半播出 配合撲滅罪案運動

## 港台電視部「獅子山下」

港台電視部，為配合警方之撲滅罪案運動，特於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「獅子山下」之電視片。此片係由港台電視部，與警方合作，共同攝製。片中描寫一名男子，因一時衝動，誤殺一名女子，隨後潛逃。警方在接到報案後，展開調查，最終將該男子緝拿歸案。此片旨在提醒市民，任何犯罪行為，終究難逃法律制裁，並呼籲市民加強防範，共同維護社會治安。

## 「專題探討」本月廿七播 撲滅暴力罪行的新措施

港台電視部，將於本月廿七日晚，播出一部名為「專題探討」之電視片。此片將深入探討警方在撲滅暴力罪行方面所採取之新措施。片中將介紹警方如何加強巡邏、加強與市民之溝通、以及利用高科技手段進行偵查等。此外，亦將探討社會各界如何配合警方工作，共同打擊犯罪。此片旨在提高市民對警方工作之了解，並鼓勵市民積極參與打擊犯罪。

## 港台配合撲滅罪案運動

港台電視部，為配合警方之撲滅罪案運動，特於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「獅子山下」之電視片。此片係由港台電視部，與警方合作，共同攝製。片中描寫一名男子，因一時衝動，誤殺一名女子，隨後潛逃。警方在接到報案後，展開調查，最終將該男子緝拿歸案。此片旨在提醒市民，任何犯罪行為，終究難逃法律制裁，並呼籲市民加強防範，共同維護社會治安。

## 「今夜此時聽」六維擒兇

港台電視部，將於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「今夜此時聽」之電視片。此片將介紹警方在撲滅暴力罪行方面所採取之新措施。片中將介紹警方如何加強巡邏、加強與市民之溝通、以及利用高科技手段進行偵查等。此外，亦將探討社會各界如何配合警方工作，共同打擊犯罪。此片旨在提高市民對警方工作之了解，並鼓勵市民積極參與打擊犯罪。

## 港台電視部「獅子山下」

港台電視部，為配合警方之撲滅罪案運動，特於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「獅子山下」之電視片。此片係由港台電視部，與警方合作，共同攝製。片中描寫一名男子，因一時衝動，誤殺一名女子，隨後潛逃。警方在接到報案後，展開調查，最終將該男子緝拿歸案。此片旨在提醒市民，任何犯罪行為，終究難逃法律制裁，並呼籲市民加強防範，共同維護社會治安。

## 今晚七時半播出

港台電視部，為配合警方之撲滅罪案運動，特於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「獅子山下」之電視片。此片係由港台電視部，與警方合作，共同攝製。片中描寫一名男子，因一時衝動，誤殺一名女子，隨後潛逃。警方在接到報案後，展開調查，最終將該男子緝拿歸案。此片旨在提醒市民，任何犯罪行為，終究難逃法律制裁，並呼籲市民加強防範，共同維護社會治安。

## 配合撲滅罪案運動

港台電視部，為配合警方之撲滅罪案運動，特於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「獅子山下」之電視片。此片係由港台電視部，與警方合作，共同攝製。片中描寫一名男子，因一時衝動，誤殺一名女子，隨後潛逃。警方在接到報案後，展開調查，最終將該男子緝拿歸案。此片旨在提醒市民，任何犯罪行為，終究難逃法律制裁，並呼籲市民加強防範，共同維護社會治安。

## 港台電視部「獅子山下」

港台電視部，為配合警方之撲滅罪案運動，特於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「獅子山下」之電視片。此片係由港台電視部，與警方合作，共同攝製。片中描寫一名男子，因一時衝動，誤殺一名女子，隨後潛逃。警方在接到報案後，展開調查，最終將該男子緝拿歸案。此片旨在提醒市民，任何犯罪行為，終究難逃法律制裁，並呼籲市民加強防範，共同維護社會治安。



附圖(上)為香港先生與香港小姐在主持播出情形。附圖(下)為香港先生與香港小姐在主持播出情形。

## 「青年世界」介紹

港台電視部，將於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「青年世界」之電視片。此片將介紹警方在撲滅暴力罪行方面所採取之新措施。片中將介紹警方如何加強巡邏、加強與市民之溝通、以及利用高科技手段進行偵查等。此外，亦將探討社會各界如何配合警方工作，共同打擊犯罪。此片旨在提高市民對警方工作之了解，並鼓勵市民積極參與打擊犯罪。

## 「今夜此時聽」六維擒兇

港台電視部，將於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「今夜此時聽」之電視片。此片將介紹警方在撲滅暴力罪行方面所採取之新措施。片中將介紹警方如何加強巡邏、加強與市民之溝通、以及利用高科技手段進行偵查等。此外，亦將探討社會各界如何配合警方工作，共同打擊犯罪。此片旨在提高市民對警方工作之了解，並鼓勵市民積極參與打擊犯罪。

## 港台電視部「獅子山下」

港台電視部，為配合警方之撲滅罪案運動，特於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「獅子山下」之電視片。此片係由港台電視部，與警方合作，共同攝製。片中描寫一名男子，因一時衝動，誤殺一名女子，隨後潛逃。警方在接到報案後，展開調查，最終將該男子緝拿歸案。此片旨在提醒市民，任何犯罪行為，終究難逃法律制裁，並呼籲市民加強防範，共同維護社會治安。

## 今晚七時半播出

港台電視部，為配合警方之撲滅罪案運動，特於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「獅子山下」之電視片。此片係由港台電視部，與警方合作，共同攝製。片中描寫一名男子，因一時衝動，誤殺一名女子，隨後潛逃。警方在接到報案後，展開調查，最終將該男子緝拿歸案。此片旨在提醒市民，任何犯罪行為，終究難逃法律制裁，並呼籲市民加強防範，共同維護社會治安。

## 配合撲滅罪案運動

港台電視部，為配合警方之撲滅罪案運動，特於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「獅子山下」之電視片。此片係由港台電視部，與警方合作，共同攝製。片中描寫一名男子，因一時衝動，誤殺一名女子，隨後潛逃。警方在接到報案後，展開調查，最終將該男子緝拿歸案。此片旨在提醒市民，任何犯罪行為，終究難逃法律制裁，並呼籲市民加強防範，共同維護社會治安。

## 港台電視部「獅子山下」

港台電視部，為配合警方之撲滅罪案運動，特於今晚七時半，在港台電視部，播出一部名為「獅子山下」之電視片。此片係由港台電視部，與警方合作，共同攝製。片中描寫一名男子，因一時衝動，誤殺一名女子，隨後潛逃。警方在接到報案後，展開調查，最終將該男子緝拿歸案。此片旨在提醒市民，任何犯罪行為，終究難逃法律制裁，並呼籲市民加強防範，共同維護社會治安。

## 華僑經濟

黃金投機與美元受壓力  
美商品價格多升至上限  
黃金投機與美元受壓力，美商品價格多升至上限。由於美元匯價波動，黃金價格亦隨之起伏。同時，美國商品價格亦因成本上升而趨向於上限。此種經濟狀況，對華僑經濟產生一定影響，需密切關注市場動態。

主要金礦公司分析家說  
金價終將回到百元以內  
工業需要只支持八十元價位  
主要金礦公司分析家說，金價終將回到百元以內。由於工業需求有限，金價在短期內難以大幅回升。分析家指出，金價目前處於高位，但長期來看，仍將受到經濟環境之影響。

日本與北韓貿易  
去年雙邊貿易均告增加  
日本與北韓貿易，去年雙邊貿易均告增加。根據最新數據顯示，日本與北韓之貿易額均有顯著增長。此種趨勢，反映了兩國經濟之發展與合作之加強。

降低英貨入口稅  
日貨輸入去年呈躍增  
降低英貨入口稅，日貨輸入去年呈躍增。由於英國政府調低了部分貨物之進口稅率，導致日貨輸入量大幅增加。此種情況，對英國之貿易平衡產生一定影響。

英國官員與日本商談  
去年雙邊貿易均告增加  
英國官員與日本商談，去年雙邊貿易均告增加。英國官員表示，去年與日本之貿易關係良好，雙邊貿易均有增長。雙方將繼續加強溝通與合作，促進貿易之發展。

日本與北韓貿易  
去年雙邊貿易均告增加  
日本與北韓貿易，去年雙邊貿易均告增加。根據最新數據顯示，日本與北韓之貿易額均有顯著增長。此種趨勢，反映了兩國經濟之發展與合作之加強。

降低英貨入口稅  
日貨輸入去年呈躍增  
降低英貨入口稅，日貨輸入去年呈躍增。由於英國政府調低了部分貨物之進口稅率，導致日貨輸入量大幅增加。此種情況，對英國之貿易平衡產生一定影響。

英國官員與日本商談  
去年雙邊貿易均告增加  
英國官員與日本商談，去年雙邊貿易均告增加。英國官員表示，去年與日本之貿易關係良好，雙邊貿易均有增長。雙方將繼續加強溝通與合作，促進貿易之發展。

日本與北韓貿易  
去年雙邊貿易均告增加  
日本與北韓貿易，去年雙邊貿易均告增加。根據最新數據顯示，日本與北韓之貿易額均有顯著增長。此種趨勢，反映了兩國經濟之發展與合作之加強。

### 合資建新式船塢

初步動用二億餘元  
本港新式船塢，已於日前動工興建。該船塢將採用最先進之建造技術，預計建成後將可容納更多大型貨輪。此項工程之完成，將進一步提升本港之港口競爭力。

### 歐洲黃金價

倫敦金價昨日上升  
倫敦金價昨日上升，反映市場對美元匯價之擔憂。分析家指出，金價之上升，主要是受到美元匯價波動之影響。未來金價之走勢，仍將密切關注市場動態。

### 經濟時報週刊

一二五期出版  
本報經濟時報週刊，已出版至一二五期。該刊物內容豐富，涵蓋經濟、金融、貿易等領域之最新動態。歡迎廣大讀者訂閱，以獲取第一手之經濟資訊。

### 滿堂

今日五場  
連尤伯  
吉寶羅珍  
姐烈露娜  
雲雲披莎莉瑪  
士打山治佐

### 貴妃

今日五場  
連尤伯  
吉寶羅珍  
姐烈露娜  
雲雲披莎莉瑪  
士打山治佐

### 水龍

今日五場  
連尤伯  
吉寶羅珍  
姐烈露娜  
雲雲披莎莉瑪  
士打山治佐

### SOLOMON and SHEBA

今日五場  
連尤伯  
吉寶羅珍  
姐烈露娜  
雲雲披莎莉瑪  
士打山治佐

### 大馬路

今日五場  
連尤伯  
吉寶羅珍  
姐烈露娜  
雲雲披莎莉瑪  
士打山治佐

### 大馬路

今日五場  
連尤伯  
吉寶羅珍  
姐烈露娜  
雲雲披莎莉瑪  
士打山治佐





### 由水開事件談到尼克遜

「水開事件」一聞，尼氏不勝唏噓。尼氏在「水開事件」中，曾說過：「水開事件」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「水開事件」中，曾說過：「水開事件」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「水開事件」中，曾說過：「水開事件」是美國外交史上的一個重要事件。

### 新的時代

在「水開事件」中，尼氏曾說過：「水開事件」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「水開事件」中，曾說過：「水開事件」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「水開事件」中，曾說過：「水開事件」是美國外交史上的一個重要事件。



### 龍虎

「水開事件」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「水開事件」中，曾說過：「水開事件」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「水開事件」中，曾說過：「水開事件」是美國外交史上的一個重要事件。

### 飛車

「飛車」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「飛車」中，曾說過：「飛車」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「飛車」中，曾說過：「飛車」是美國外交史上的一個重要事件。

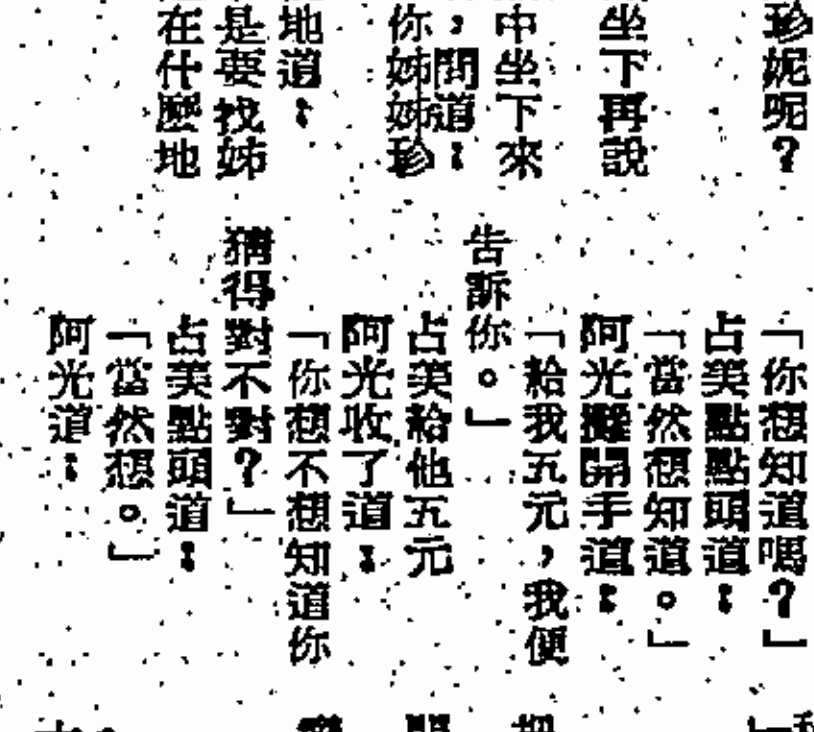


### 空樓之夜

「空樓之夜」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「空樓之夜」中，曾說過：「空樓之夜」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「空樓之夜」中，曾說過：「空樓之夜」是美國外交史上的一個重要事件。

### 秘密

「秘密」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「秘密」中，曾說過：「秘密」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「秘密」中，曾說過：「秘密」是美國外交史上的一個重要事件。

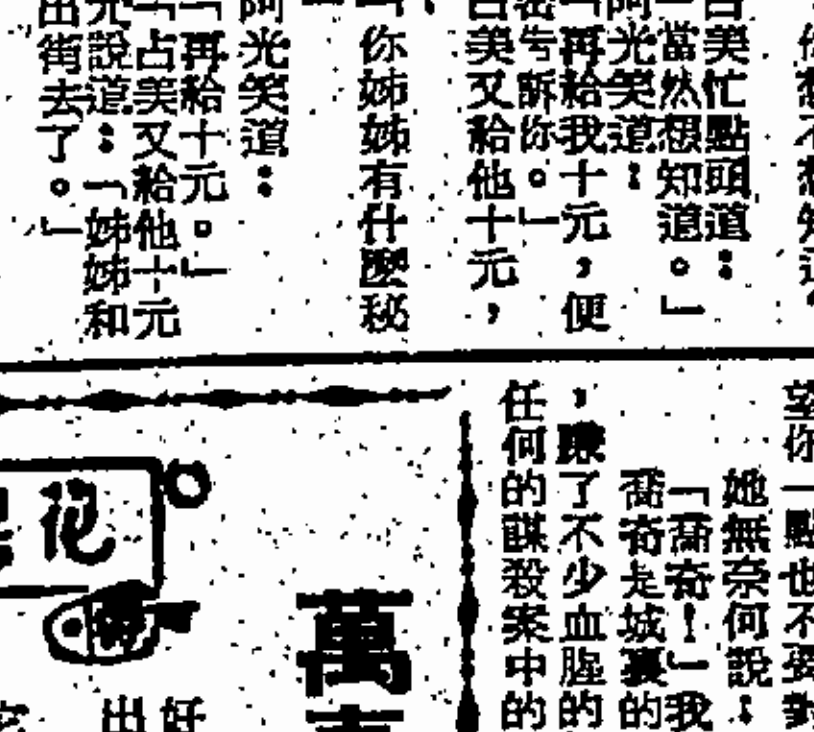


### 萬壽菊、百日草

「萬壽菊、百日草」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「萬壽菊、百日草」中，曾說過：「萬壽菊、百日草」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「萬壽菊、百日草」中，曾說過：「萬壽菊、百日草」是美國外交史上的一個重要事件。

### 客·顧·鬼

「客·顧·鬼」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「客·顧·鬼」中，曾說過：「客·顧·鬼」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「客·顧·鬼」中，曾說過：「客·顧·鬼」是美國外交史上的一個重要事件。

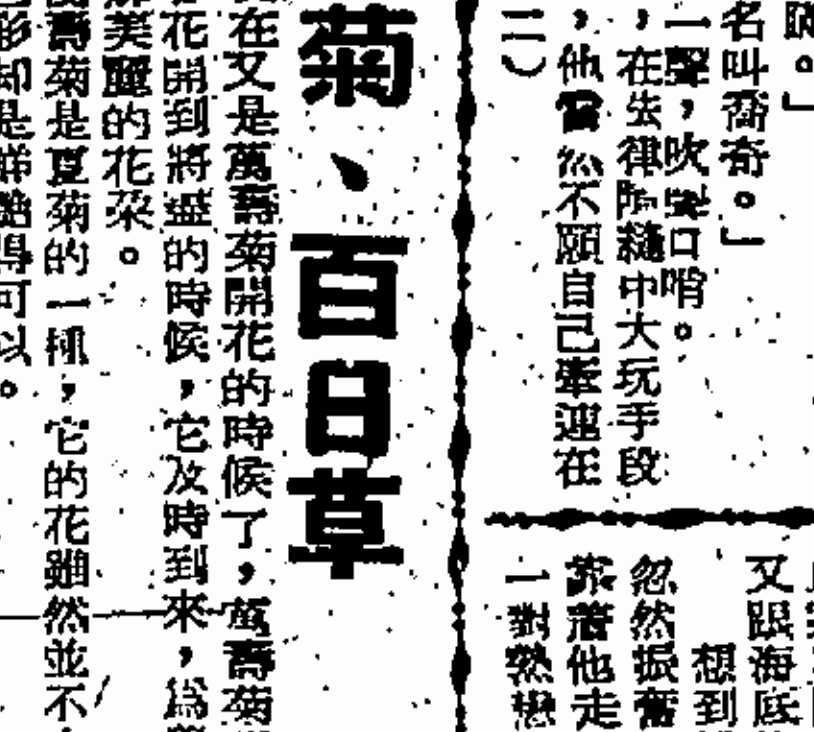


### 村中人語

「村中人語」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「村中人語」中，曾說過：「村中人語」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「村中人語」中，曾說過：「村中人語」是美國外交史上的一個重要事件。

### 槍聲

「槍聲」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「槍聲」中，曾說過：「槍聲」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「槍聲」中，曾說過：「槍聲」是美國外交史上的一個重要事件。



### 劍

「劍」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「劍」中，曾說過：「劍」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「劍」中，曾說過：「劍」是美國外交史上的一個重要事件。

### 女飛衛

「女飛衛」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「女飛衛」中，曾說過：「女飛衛」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「女飛衛」中，曾說過：「女飛衛」是美國外交史上的一個重要事件。



### 劍

「劍」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「劍」中，曾說過：「劍」是美國外交史上的一個重要事件。尼氏在「劍」中，曾說過：「劍」是美國外交史上的一個重要事件。



華僑文化

國畫名家賀文署 本月廿九起畫展

名國畫家賀文署，於本月廿九至卅一日，假大馬路八樓展出個人作品。賀氏從事繪畫四十餘年，有深厚的傳統法法基礎。他擅畫山水、花鳥、人物、走獸，尤擅山水。其作品風格多樣，既有傳統的工筆、寫意，又有現代的抽象、構成。此次展出，包括各期風格，共計八十餘幅。賀氏表示，此次展出，旨在弘揚中華文化，促進華僑藝術交流。



「頂天立地」陳為思畫



「美意延年」徐達之何錦麟合作



「上溫其珠」花卉，（下）趙浩公等「月華圖」



（五月廿六日起展出地點：大馬路八樓）

工人世界

勞工處上月協助解決勞資糾紛 一百七十宗

勞工處上月協助解決勞資糾紛一百七十宗，千餘僱員共得款二十四萬餘元。勞工處發言人表示，上月共接獲勞資糾紛個案一百七十宗，涉及僱員二千四百餘人。勞工處已協助雙方達成協議，共發放款項二十四萬餘元。發言人指出，勞工處將繼續努力，協助解決勞資糾紛，維護勞工權益。

舉辦康樂活動 下月開始推行

設有技術訓練班工人家庭受惠其惠。勞工處將於下月開始推行康樂活動，包括技術訓練班、家庭受惠等。勞工處表示，這些活動旨在提高工人的技術水平，改善工人的生活質量。此外，勞工處還將舉辦一系列康樂活動，如郊遊、運動會等，以豐富工人的業餘生活。

勞資處助理督察 考得管制污染空氣文憑

勞工處三名助理督察考得管制污染空氣文憑。勞工處表示，這三名助理督察已順利通過了管制污染空氣文憑的考試。這三名助理督察分別是：張國強、李國強、陳國強。他們將負責監督和管理工廠的空氣污染情況，確保工廠符合環保要求。

勞資處上月協助解決勞資糾紛 一百七十宗

勞工處上月協助解決勞資糾紛一百七十宗，千餘僱員共得款二十四萬餘元。勞工處發言人表示，上月共接獲勞資糾紛個案一百七十宗，涉及僱員二千四百餘人。勞工處已協助雙方達成協議，共發放款項二十四萬餘元。發言人指出，勞工處將繼續努力，協助解決勞資糾紛，維護勞工權益。

大東電報局職員會 決定再與資方談判 如談判無協議將採取進一步行動

大東電報局職員會決定再與資方談判，如談判無協議將採取進一步行動。職員會表示，他們將繼續與資方進行談判，爭取達成協議。如果談判無果，他們將採取進一步行動，包括罷工等。職員會呼籲資方尊重員工權益，雙方共同努力，解決問題。

馬戲團 今天狂滿 五場請早

馬戲團今天狂滿，五場請早。馬戲團表示，他們將於今天舉行五場精彩的表演，包括空中飛人、斷線風箏、空中飛人等。馬戲團歡迎廣大觀眾前來觀看，共同享受這場精彩的表演。

今晚 十點半 一場

今晚十點半，一場精彩的表演。表演內容包括：空中飛人、斷線風箏、空中飛人等。歡迎廣大觀眾前來觀看，共同享受這場精彩的表演。

海運 王大曲舞新

海運王大曲舞新，精彩紛呈。王大曲舞新將於今晚舉行，演出內容包括：王大曲、王大曲等。王大曲舞新歡迎廣大觀眾前來觀看，共同享受這場精彩的表演。

雄獅黑反 巨反獻盛明

雄獅黑反，巨反獻盛明。雄獅黑反將於今晚舉行，演出內容包括：雄獅黑反、巨反獻盛明等。雄獅黑反歡迎廣大觀眾前來觀看，共同享受這場精彩的表演。

THE ABDUCTORS 趕斬爆驚智黑拼冒

THE ABDUCTORS 趕斬爆驚智黑拼冒。THE ABDUCTORS將於今晚舉行，演出內容包括：THE ABDUCTORS、趕斬爆驚智黑拼冒等。THE ABDUCTORS歡迎廣大觀眾前來觀看，共同享受這場精彩的表演。















# 華僑日報

## 分類廣告

本報分類廣告，每行每日收費一元，如長期刊登，另有優待。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

**租舖招租**  
旺舖招租：位於大馬路，交通便利，適合開設商店。電話：二二二二。  
寫字樓招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
工廠招租：位於郊區，空間寬敞，適合工業生產。電話：二二二二。

**招租**  
寫字樓：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
工廠：位於郊區，空間寬敞，適合工業生產。電話：二二二二。  
住宅：位於市區，交通便利，適合居住。電話：二二二二。

**出賃**  
貨倉：位於郊區，空間寬敞，適合存放貨物。電話：二二二二。  
住宅：位於市區，交通便利，適合居住。電話：二二二二。  
商業：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。

**美孚**  
美孚汽車：提供各類汽車租賃服務，價格公道。電話：二二二二。  
美孚保險：提供各類保險服務，保障您的財產。電話：二二二二。  
美孚地產：提供各類地產服務，助您買賣房屋。電話：二二二二。

**工廠招租**  
工廠招租：位於郊區，空間寬敞，適合工業生產。電話：二二二二。  
工廠招租：位於郊區，空間寬敞，適合工業生產。電話：二二二二。  
工廠招租：位於郊區，空間寬敞，適合工業生產。電話：二二二二。

**吉舖招租**  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。

**廠房招租**  
廠房招租：位於郊區，空間寬敞，適合工業生產。電話：二二二二。  
廠房招租：位於郊區，空間寬敞，適合工業生產。電話：二二二二。  
廠房招租：位於郊區，空間寬敞，適合工業生產。電話：二二二二。

**西菜街**  
西菜街：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
西菜街：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
西菜街：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。

**吉舖招租**  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。

**中區旺舖連一樓**  
中區旺舖連一樓：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
中區旺舖連一樓：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
中區旺舖連一樓：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。

**吉舖招租**  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。

**吉舖招租**  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。

**吉舖招租**  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。

**吉舖招租**  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。

**吉舖招租**  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。

**吉舖招租**  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。

**吉舖招租**  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。

**吉舖招租**  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。  
吉舖招租：位於中區，環境優雅，適合辦公。電話：二二二二。



分類廣告

社：或酒啤  
除正為酒  
與我們聯  
一六七一  
一五七話  
語為談話

平報分類廣告，嚴抑各界  
刊字如超過一個位，即各  
位計算。）

稿稿刊登，每段（大字四  
字數按一個位遞增計）  
上午六時前截稿，（每段

**(細字卅四個)定爲一**

**每段最多可刊四個位。幅如超過四個位則該段**

**賜治**  
**○九龍代明佐敦區**  
●中環分處辦事處  
●香港荷蘭街牛活

位，每天收費貳元，  
八元，長期照計，不  
廣告每天一律照十元三

或酒啤  
與我聯  
一六五  
七談話  
影印機  
售平中  
寶交換  
新機特  
詩道平  
號樓

酒樓酒店寫字樓  
 高級住宅商店別  
 墅及一切工程請  
 下午電：K三〇  
 一四六或函郵  
 商一二二六

**地盤**  
專營各國地毯  
地氈清潔及修  
小歡迎多謝

**富運**  
平價鐵屋 K931  
K952

招生

計	會	業	各
班	塑	模	型
班	畫	國	
班	地	航	空
班	勤	訓	練
班	慈	容	美

立案華僑函  
中英 會  
關稅中英實例說明  
電話解答問題速成  
索章：香港郵箱八

新曆三月連成給證學  
無多報名從速  
H七六六四〇八

晶  
學院  
鋼琴歌唱  
琴手風琴  
音樂院考試  
A3樓  
七十一

**英人**  
**教師**  
MR. EDWARD  
監照個別教授各科英

**上門日語**  
留日  
授商

**日語會話**  
留日學  
專教日  
及譯日  
件及譯  
九件及  
四K八  
一八

**帶理**  
電二接  
日時洽  
七下時  
〇午間  
八上午  
四八時  
六至九  
五時至  
治時至

遺失

明該失件作廢

林華錫



華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿，每行收銀一元，如不足一行，按一行計算。每日下午四時前，送交本報廣告部，以便刊登。如欲刊登長期廣告，請向本報廣告部洽談。本報地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。

**教署今年續舉辦 中小學生圖畫賽**  
為九月五日至廿一日  
（特訊）教育局今年繼續舉辦中小學生圖畫賽，歡迎各校學生踴躍參加。比賽分為小學組、中學組、及校外組。小學組分為一至六年級，中學組分為七至九年級。校外組則不限年齡。比賽作品須於九月五日前送交教育局。得獎作品將於九月廿一日在教育局展覽。詳情請向教育局查詢。

**浸會電腦校外課程 第六期下月七日上課**  
報名進修者請向該處查詢  
（特訊）浸會電腦校外課程第六期，將於下月七日上課。該課程由浸會電腦中心主辦，旨在提高學生的電腦操作能力。課程內容包括：打字、文字處理、試算表、資料庫等。課程為期六週，每週一課。報名費為一百元。詳情請向浸會電腦中心查詢。

**新亞書院演講會 題為「中國文化在歐、美之傳播」**  
由梅貽寶博士主講  
（特訊）新亞書院將於本月廿五日晚間，舉行演講會，題為「中國文化在歐、美之傳播」。演講由梅貽寶博士主講。梅博士曾任美國多所大學教授，對中國文化在歐、美之傳播有深入之研究。演講內容包括：中國文化在歐、美之傳播之歷史、現狀及未來之發展。演講免費入場。詳情請向新亞書院查詢。

**馬來西亞女報人 訪問浸會傳理系**  
擔任該系專業輔導計劃指導人  
（特訊）馬來西亞女報人，將於本月廿六日訪問浸會傳理系。該女報人將擔任該系專業輔導計劃之指導人。該計劃旨在提高學生的專業素養及實踐能力。該女報人將在該系進行為期一週之訪問，並與該系師生進行交流。詳情請向浸會傳理系查詢。

**尚有教育 消息刊在 第五張第 四頁請 讀者留意**  
（特訊）本報第五張第四頁，刊載有關教育之消息。該消息包括：教育局之最新政策、各校之教學成果、及學生之學習情況。讀者請留意該消息，以了解最新之教育動態。

**租屋廣告**  
大馬路、小坡、中區、東區、西區、南區、北區、均有房屋出租。租金低廉，環境優美。有意者請洽：電話：1234567。

**商業樓宇**  
位於大馬路、小坡、中區、東區、西區、南區、北區。樓宇高大，交通便利。適合商業用途。有意者請洽：電話：1234567。

**工廠大廈**  
位於大馬路、小坡、中區、東區、西區、南區、北區。工廠大廈，交通便利。適合工業用途。有意者請洽：電話：1234567。

**吉樓租售**  
位於大馬路、小坡、中區、東區、西區、南區、北區。吉樓租售，交通便利。有意者請洽：電話：1234567。

**大同新邨**  
特價七五折優惠  
地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。電話：1234567。

**吉樓出讓**  
位於大馬路、小坡、中區、東區、西區、南區、北區。吉樓出讓，交通便利。有意者請洽：電話：1234567。

**新樓出讓**  
位於大馬路、小坡、中區、東區、西區、南區、北區。新樓出讓，交通便利。有意者請洽：電話：1234567。

**出讓**  
位於大馬路、小坡、中區、東區、西區、南區、北區。出讓，交通便利。有意者請洽：電話：1234567。

**出讓**  
位於大馬路、小坡、中區、東區、西區、南區、北區。出讓，交通便利。有意者請洽：電話：1234567。

**出讓**  
位於大馬路、小坡、中區、東區、西區、南區、北區。出讓，交通便利。有意者請洽：電話：1234567。

**出讓**  
位於大馬路、小坡、中區、東區、西區、南區、北區。出讓，交通便利。有意者請洽：電話：1234567。

**出讓**  
位於大馬路、小坡、中區、東區、西區、南區、北區。出讓，交通便利。有意者請洽：電話：1234567。

**出讓**  
位於大馬路、小坡、中區、東區、西區、南區、北區。出讓，交通便利。有意者請洽：電話：1234567。

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

**漫遊美洲**  
100分鐘  
映期無多 未快看  
欣賞名城風光  
中國乒乓球代表團  
訪問加拿大、美國、墨西哥、秘魯

**江山美人**  
THE KINGDOM AND THE BEAUTY  
李翰祥  
趙雷 林黛  
家傳戶曉 轟動處 必然 迫爆  
獎七五榮展電際個加曾本  
譽項十獲覽影性國八參片



# 航訊

## 士打哥倫坡

由小呂宋來港將於二日到

四日開蘇華奧克蘭納爾遜

## 高定丸

港抵一卅 開往 歐洲 各埠

多倫達輪 二日抵港

廿一自日本來

大韓怡美利輪

廿一自日本來

多倫達輪 二日抵港

廿一自日本來

大韓怡美利輪

廿一自日本來

多倫達輪 二日抵港

廿一自日本來

大韓怡美利輪

廿一自日本來

多倫達輪 二日抵港

廿一自日本來

大韓怡美利輪

廿一自日本來

多倫達輪 二日抵港

廿一自日本來

大韓怡美利輪

廿一自日本來

多倫達輪 二日抵港

廿一自日本來

大韓怡美利輪

廿一自日本來

多倫達輪 二日抵港

廿一自日本來

大韓怡美利輪

廿一自日本來

多倫達輪 二日抵港

廿一自日本來

大韓怡美利輪

廿一自日本來

多倫達輪 二日抵港

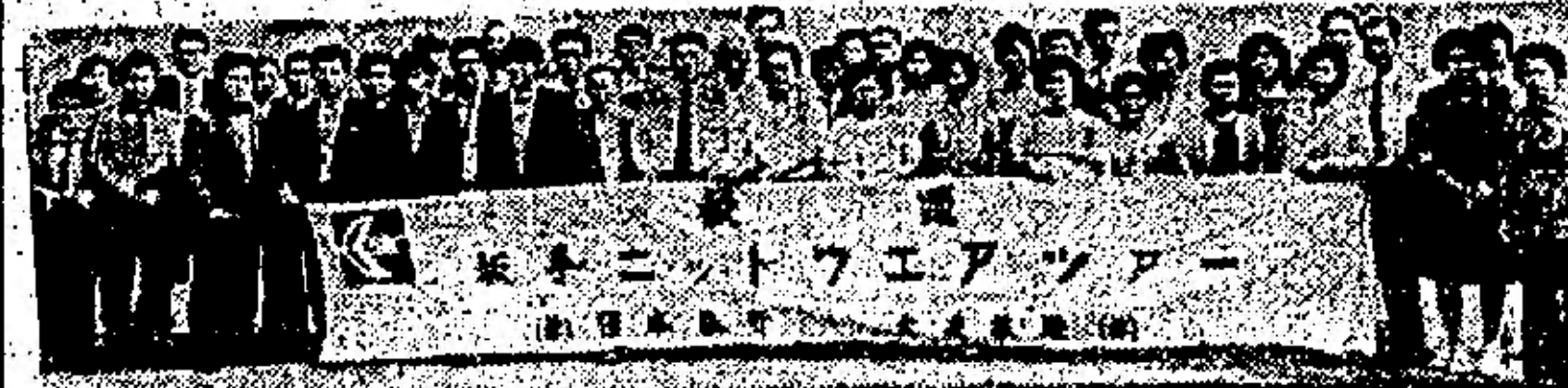
廿一自日本來

大韓怡美利輪

廿一自日本來

多倫達輪 二日抵港

廿一自日本來



VENUS INTERNATIONAL LINES

維斯輪 維智輪

直航：查爾斯頓、紐約、費城、波地摩等。

總代理：維斯輪船公司

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

## 港澳飛翼船有限公司

飛龍 飛鴻 飛騰 飛鳳 飛翠 飛燕

即日預售七天來回票

香港開 由上午八時起至下午六時半，每半小時開一班。

澳門開 由上午八時起至下午六時半，每半小時開一班。

逢星期一加開特早班七時半一班。

售票處：香港：上環新填地港澳飛翼碼頭 電話：444441 438648

澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

# 美國輪船公司

香港——美國東西岸——歐洲 貨箱貨運服務

香港三藩市 羅省 紐約 諾福克 波多黎各 鹿特丹

船名	五月廿七日	六月十日	六月十一日	六月廿三日	六月廿五日	六月廿六日	七月四日
American Lynx	六月二日	六月十六日	六月十七日	六月廿九日	七月一日	七月六日	七月十日
American Legion	六月八日	六月廿三日	六月廿四日	七月六日	七月八日	七月九日	七月十七日
American Legacy	六月十三日	六月廿七日	六月廿八日	七月十日	七月十二日	七月十三日	七月廿一日
American Apollo	六月廿六日	七月十一日	七月十二日	七月廿四日	七月廿六日	七月廿七日	八月四日
American Ace	六月廿六日	七月十一日	七月十二日	七月廿四日	七月廿六日	七月廿七日	八月四日
American Astronaut	六月廿六日	七月十一日	七月十二日	七月廿四日	七月廿六日	七月廿七日	八月四日

一切貨物裝卸時間：一九七三年五月廿五日晚上十一時

★兼收貨物：沙灣拿及加拿大各城市貨物

★專辦歐洲各大城市貨物由紐約經鹿特丹轉運

香港收貨站：香港北角聯益貨倉 電話：H-708433

九龍收貨站：九龍官塘聯益貨倉 電話：K-435897

貨運總代理：業初船務有限公司

於仁行16號 電話：H-237071 香港收貨站 電話：H-708433

## 日本東方輪船有限公司

TOHO LINE

奧士文納總統

直航：奧士文納、紐約、倫敦、安特衛普、鹿特丹

高定丸

直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹

好格快輪

直航：亞丁、蘇伊士、塞得港、耶路撒冷、大馬士革、巴格達、德黑蘭、卡拉奇、孟買、新加坡、檳榔嶼、仰光、香港

總代理：太平洋輪船有限公司

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

電話：5-433229-0

地址：香港中環皇后大道中16號C座

電話：5-433229-0



（特訊）中、英兩國邊民航談將於下週一在北京舉行。

一個由英國工業及貿易部次官率領之英國民談團將於週日飛抵北京。代表團的成員由倫敦及貿易部官員組成。英國海外航空公司將派出四位觀察員出席。

據及貿易部官員談稱，此次會議將成為海空會議的主題，此外，香港當屆港督便將干涉入討論。

據當東西方關係緩和，北滿局勢正趨安穩，航運交通，去年先後向美英六國請現代化噴霧器，今後開通送器國際航線將有賴。今年以來，北京當局先後與伊朗，加拿大，意大利，挪威，芬蘭，希臘諸國簽訂航運往來協議。目前，巴黎斯斯航空公司，法國航空公司及埃俄俄航空公司已有定期客機由蘇北飛往上海。（初）

然後返回巴黎德聚公司  
德商寶柏聚公司  
東亞航運先生，

拓展日蘇空運交通

[illegible][illegible][illegible][illegible]

**香港至西貢**

主：德班、刺高士、  
都亞那、添馬、勞  
亞別賓、自由市。

**靑洲輪** TSIN  
六月十二日抵港 六月十四日  
**銅鼓洲輪** TONG  
七月七日抵港 十月九日開

**香港至波斯**

往：新加坡、拜拜、  
達文。

**鹿洲輪** "LURE"  
每星期一、五月卅一日抵港

出 口 輪 船 頂 告		(日期)(公司)	
美 洲 綫			
HEINRICH JESSEN	美國西岸	廿五	芬 拿
比JALAMOKAMBI	加州溫哥華	廿五	芝 羅
IVAN K.	美國西岸	廿五	亞 羅
MANJUSAN MARU	南美	廿六	拿 林
ARIZONA	西羅溫哥華	廿六	三 和
芝LEKA MAERSK	紐約	廿六	大 怡
MONTANA	加州	廿七	提 伯
士PRES. QUIRINO	紐約	廿八	和 成
士EURLYLOCHUS	紐約	廿八	大 怡
士AMERICAN LYNX	加州紐約	廿八	西 洋
號KYOKKO MARU	美國西岸	廿八	英 山
TRIENTON	美利	廿八	海 輪
士PRES. MCKINLEY	加州	廿八	山 海
IGAHARU MARU	加州北滿	廿八	日 輪
SANSHIN VICTORY	加州北滿	廿九	日 輪
DINNA SKUU	布宜諾斯艾利斯	廿九	利 行
PREMIER ATLANTIC	溫哥華西羅溫	廿九	三 和
CAPETAN GEORGIS	查里斯頓紐約	廿九	大 怡
FAUSTINA	蒙特里爾多倫多	三十	利 光
GROTATOKYO	西岸	三十	大 怡
IDAH0	三藩市	三十	怡 和
TSUI YUNG	洛杉磯洛杉磯	三十	洪 安
TAI NING	洛杉磯溫哥華	三十	和 成
VISHVA MANGAL	紐約東加拿大	卅一	百 利
TAGAYTAY	紐約西里羅溫	卅一	利 光
WESER DISPATCHER	美國西岸	卅一	海 輪
士PRES. VAN BUREN	加州	卅一	海 輪
H. K. SUCCESS	澳洲	卅一	統 都

EMMA BAKKER	溫哥華	船一	德順	行來
H.K.MAIL	西貢	船一	德順	行來
ST. LOUIS	英國	船一	德順	行來
亞 洲 輪				
WALES MARU	歐洲海運	廿六	川崎	崎
TOYAMA	漢堡歐洲	廿六	寶豐	隆
AZUMA	漢堡歐洲	廿七	寶豐	隆
BREMEN EXPRESS	漢堡歐洲	廿七	寶豐	隆
BENNINGEN	卑斯本倫敦漢堡	廿七	寶豐	隆
BUKAYOCHUS	倫敦漢堡	廿八	寶豐	隆
MIRAGESAN MARU	地中海	廿八	大西	洋
H.K.EXPRESS	漢堡歐洲	廿八	大西	洋
ROSTOCK	卑斯本丹漢	廿九	大西	洋
BALNADER	漢堡歐洲	卅一	大西	洋
NURJEHAN	卑斯本	卅一	大西	洋
BURYSTHENES	倫敦鹿特丹安特衛普	廿一	大西	洋
MEDELENA	熱內那馬賽	一日	沙	啞
VAR	倫敦漢堡	二日	沙	啞
KOTEI MARU	漢堡利物浦	二日	沙	啞
AUTHYIA	倫敦漢堡	三日	沙	啞
ORIENTAL QUREN	倫敦漢堡	四日	沙	啞
NORLANDA	地中海	六日	沙	啞
亞 洲 輪				
GJERTRUD BAKKER	西貢歐洲	廿六	德順	行
H.K.SURET	漢口	廿六	德順	行
MARTHA BAKKE	阿漢洲	廿八	德順	行
SPARK			德順	行

# 入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)	(船名)
荷根山丸	HAKONESAN MARU	日本	廿五	三	奧美搭成
松洋丸	SHOYO MARU	神戶	廿五	大	落木摩金
新 羅	SINKIANG	汕頭 高雄	廿五	永	依 羅
力沙馬士基	LEXA MAERSK	馬尼拉	廿五	大	荷根山丸
羅沙里士	ROSARIO	馬尼拉	廿五	永	那利萊那
維 斯	CAPTAN GUYARD	台灣	廿五	成	力沙馬士
大和士高	DAEYAN SKOU	歐洲 安列斯	廿五	岸	大 那
亦 德	YEH YUNG	歐洲	廿五	洋	那畢諾諾
達連尼士	BENRINNES	高雄	廿五	行	利洛洛
順 發	FELICITY	金邊	廿五	利	美國那羅
山 琴 丸	YAMAYASU MARU	日本	廿五	順	旭光丸三
神 馬	AZUMA	日本	廿五	行	川 一
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲	廿五	川	那堅利羅
若 丸	WAKAKUSA MARU	日本	廿五	日	伊寶泰丸
依 羅	IWAN K.	英國	廿五	順	何那士久
那利萊那	ARIZONA	駛往	廿五	怡	三仙勝科
品 堂	PITTSBURG	美國	廿五	和	大 西 洋
拿 大 那	MONTANA	美國	廿六	來	羅
加拿大郵	CANADA MAIL	英國	廿六	平	福他東京
加 富	THOMAS E CUFFE	加州	廿六	行	埃 打 消
達 何 達	BENADLER	歐洲	廿六	通	泰 合
夏威亞丸	HAWAII MARU	日本	廿六	多	威沙孟吉
荷 利	HAI LEE	日本	廿六	利	大 家 泰
貝利羅那	PRES. HARRISON	美國	廿六	順	羅
御聖山丸	MIKAGESAN MARU	日本	廿七	美	香港延隆
依 力 加	ISABEL ERICA	西北太平洋	廿七	國	香港成茂
特 德 班	FAUSTINA	台灣	廿七	光	
東方威神	DEGANYA	日本	廿七	新	
東方威神	ORIENTAL VENUS	西貢 溫哥華	廿七	興	
AMERICAN YUNK		美國	廿七	行	

美國紐約	AMERICAN LINE	美國	廿七	西	輪船	費德烈
伊利諾克	BURYLOCHUS	滿尼拉	廿七	大	美洋	香港
香港快輪	H. K. EXPRESS	歐洲	廿七	挑	成祥	聖路
	STRAIT HALLBY	日本	廿七	挑	成祥	
利達	JAGUAR	英倫	廿七	利	通暢	
樂達達	NORLANDA	芬蘭	廿七	利	通暢	歐斯利
麥堅利快輪	PRESMCKINLEY	美國	廿七	織	航順	市山
海興	HAI HING	日本	廿七	織	多利順	不來梅
美國聯興	MARTHA BAKER	三藩市	廿七	織	新行	遊尼
德盛興	TEVERYA	意大利	廿七	織	邦郵	伊利諾
李昂路德	PRES. QUIRINO	馬尼拉	廿七	美	邦郵	御影港
伊賀丸	IGAHAU MARU	日本	廿八	日	港中	香港快輪
士打福爾	STAGRAU FUKUOKA	高雄	廿八	日	港中	海斯
安渡	BEEDURANCE	金邊	廿八	日	港中	海斯
三太往	STA. CRU7	關島	廿八	日	港中	海斯
三信勝美	SANSHIN VICTORY	日本	廿八	日	港中	海斯
達利怡利	IMAKEVERTT	日本	廿八	日	港中	海斯
菲明	FUJI	日本	廿八	日	港中	海斯
亞東尼	CRYSTAL UMB	日本	廿八	日	港中	海斯
非安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	廿八	日	港中	海斯
兆星	MAO	日本	廿八	日	港中	海斯
美達亞那	MEDELA	歐洲	廿八	日	港中	海斯
阿受蘇力	AL MANSOURIAH	日本	廿八	日	港中	海斯
川頓	TRENTON	美國	廿八	日	港中	海斯
東星	EASTERN STAR	日本	廿八	日	港中	海斯
第三旭光	KYOIKO MARU	日本	廿八	日	港中	海斯
來利	CAROLINE	澳洲	廿八	日	港中	海斯
本西	PERMIER ATLANTIC	歐洲	廿八	日	港中	海斯

威利吉	WUALERERN	歐洲	廿八	寶隆	NAXOS	澳洲	廿九	來行
亞洲	LUK CHAU	台灣	廿八	信士	CATHAY	澳洲	廿九	來行
煙雲佳人	LADY VIVIAN	南非	廿八	立國	ASIAN ENSIGN	澳洲	廿九	來行
太古	TAUCHING SHAN	香港	廿八	安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	廿九	來行

第一次：六月三日抵埠 六月五日開行

赤洲輪 CHIK CHAU

第一次：五月廿日抵埠 六月二日開行

司公限有和怡

司公船輪州義 理代

ORIENTAL LINE

KYOSU LINE

大甲		榮哥	廿八	順源	昌林	三打粉
利柏	RAB	的港	廿八			東
大興士	THEMIS	島亞那灣	廿九	百保利	三行郵	
阿利士	ARISTBNAX	日本	廿九			[箱]振山
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	星洲	廿九	日露	三行郵	滋拿區
彦根丸	HIKONE MARU	新加坡	廿九			德威
東方度星	ORIENTAL TOPPERS	日本	廿九	中福	央來信	非受覽
曙星	STAR ALDBERAN	日本	廿九	中國	來信	大崎
香港都	HONGKONG MAIL	西貢	廿九	福嘉	東洋郵	佐伯賀
華山	HWA SHAN	日本	廿九	銀東	行臣羅	圓利怡
第三十九	MARUKICHI MARU NO.3	日本	廿九	海濱	臣羅	菲馬在
翠雲	TSUI YUNG	台灣	廿九	漢東	拿邦來	寄尼怡
翠泰	CATHAY	澳洲馬尼拉	廿九	漢東	拿邦來	海豐
羅斯托	ROSTOCK	日本	廿九	漢東	拿邦來	
士打法蘭	STRATON FRANKLIN	西南埠	廿九	漢東	拿邦來	
營津丸	HEIKYO/MARU	神戶	廿九	百保利	拿邦來	
實士德	BENSTAC	島亞那灣	廿九	百保利	拿邦來	
渣拿瑞漢	JALAMOTKAN	三藩市	廿九	百保利	拿邦來	
隨他東京	FURUTOKYO	新加坡	廿九	百保利	拿邦來	
潤州	YUEN CHAU	旋斯蘭	廿九	百保利	拿邦來	
合平	TAI NING	台灣	三十	百保利	拿邦來	
邦加美吉	BUGAA ORKID	歐州	三十	百保利	拿邦來	
弗里德	PETERS J.F.AN RIDEH			百保利	拿邦來	

第	SIRAKAT COLOMBO	第四四日	古和
一	EASTERN ROVER	澳洲	四日
<b>中、亞、東、中、家、緣</b>			
九	HAKONESAN MARU	紅海	廿六
美	JALAMOHAN	孟買馬得拉斯吉大港	廿九
英	TEVERYA	底布吉依力	廿八
德	LUK CHAU	波斯灣	廿九
英	AL MANSOURIAH	波斯灣	廿九
日	LAO	波斯灣	廿九
美	HUGHESVERTT	吉大港仰光	一日
德	STAR ALDEBARAN	波斯灣	一日
德	HAI SHEONG	波斯灣	五日
九	SAGA MARU	紅海	八日
州	YUEN CHAU	紅海	九日
美	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	十日
美	JOHNSEVRETT	加城仰光	十三
卑	KALEWA	仰光	十五
<b>東南亞綫</b>			
珍	YI CHUN	新加坡	廿五
德	TA AMORAEVRETT	新加坡印尼	廿五
德	HAI FEI	雅加達三寶壟泗水	廿六
德	TUNG WER	知加波	廿六
德			廿七
德			廿八
德			廿九
德			三十
德			三十一
德			一月
德			二月
德			三月
德			四月
德			五月
德			六月
德			七月
德			八月
德			九月
德			十月
德			十一月
德			十二月

第二次：六月十五日抵港 六月十七日開行

**香港至紅海綫**

亞丁、BEF B QA (由亞丁轉) HODRI DA  
海牙、蘇丹、孟買。

**圓洲輪 "YURN. CHAU"**

第一次：六月廿日抵港 卅一日開行  
第二次：六月十五日抵港 六月十七日開行

**長洲輪 CHEUNG CHAU**

第一次：六月十四日抵港 六月十六日開行  
第二次：六月廿九日抵港 六月三十日開行

貴客定鑒請洽 總代理

**太來船務有限公司**

香港怡和大厦十五樓

電話：H247771, 228101-7

HARDINE MATHESON & CO. LTD.

往：西雅圖、溫哥華、 明菲路及磅爾	往：檀香山、三藩市及羅省。
C E DANT 輪 五月廿六日到港 廿七日開行	WYOMING 輪 六月六日到港 七日開行
"ARIZONA" 輪 五月廿六日到港 廿七日開行	"MONTANA" 輪（往聖地牙哥） 五月廿六日到港 三十日開行
	"MICHIGAN" 輪 六月十二日到港 十三日開行


**怡和有限公司船務部**

大船式    四號鐵內    雙一〇八式    駁艇  
小輪式    二號鐵內    九式    貨客式

[illegible]

海祥航	LOCEANTIC SUZ	台	三	仁	漢
八	YASAKA	日	十	祥	士
東方	ORIENTAL JADE	美	三	郵	馬
赤	CHIK CHAU	國	十	港	士
施	SINOUTSKERK	波	三	大	多
施	VAR	斯	十	寶	海
大家	TAGATAYTA	歐	三	沙	海
安	ASIAN ENSIGN	洲	十	呂	海
芬	PHRONTIS	新	三	太	順
尼	TAMURA EVERETT	加	十	古	星
寶	BEAUREGARD	坡	三	古	利
碧	WESSER DISPATCH	日	十	太	邦
大	HUGHEVERETT	本	三	太	共
芬	FERNMOOR	新	十	太	六
加	CAPACULCO MARU	加	一	太	大
士	JASTARNIA BOR	波	一	天	三
銀	NGAN CHAU	斯	一	大	洋
高	KOTEI MARU	台	一	大	信
長	EVER LASTING	國	一	大	恒
東方	ORIENTAL QUEEN	高	一	港	郵
寶	PABLO EVERETT	日	一	福	來
瑪	MARGO	本	一	羅	林
亞	ST. LOUIS	日	一	海	陸
東	EASTERN ROVER	本	一	伯	和
安	PRES. MAGSAYSAY	洲	一	英	郵
東方	ORIENTAL CARNAYAT	三	一	美	邦
星	QUEEN STAR	澤	一	港	郵
保	BEIRA	布	一	英	郵
通	CELLINA	新	一	新	行
宜	AYUTHIA	加	一	寶	隆
施	CLAUDINE	坡	一	太	興
亞	MILOS	意	一	寶	隆
光	GLORY KNIGHT	大	一	提	成
亞	LA SALLE	利	一	羅	來
光		日	一	天	祥
亞		本	一	福	來
光		國	一	天	祥
亞		日	一	福	來
光		本	一	天	祥
亞		國	一	天	祥
光		日	一	福	來
亞		本	一	天	祥
光		國	一	天	祥
亞		日	一	福	來
光		本	一	天	祥
亞		國	一	天	祥
光		日	一	福	來
亞		本	一	天	祥
光		國	一	天	祥
亞		日	一	福	來
光		本	一	天	祥
亞		國	一	天	祥
光		日	一	福	來
亞		本	一	天	祥
光		國	一	天	祥
亞		日	一	福	來
光		本	一	天	祥
亞		國	一	天	祥
光		日	一	福	來
亞		本	一	天	祥
光		國	一	天	祥
亞		日	一	福	來
光		本	一	天	祥
亞		國	一	天	祥
光		日	一	福	來
亞		本	一	天	祥
光		國	一	天	祥
亞		日	一	福	來
光		本	一	天	祥
亞		國	一	天	祥
光		日	一	福	來
亞		本	一	天	祥
光		國	一	天	祥
亞		日	一	福	來
光		本	一	天	祥
亞		國	一	天	祥
光		日	一	福	來
亞		本	一	天	祥
光		國	一	天	祥
亞		日	一	福	來
光		本	一	天	祥
亞		國	一	天	祥
光		日	一	福	來
亞		本	一	天	祥
光		國	一	天	祥
亞		日	一	福	來
光		本	一	天	祥
亞		國	一	天	祥
光		日	一	福	來
亞		本	一	天	祥
光		國	一	天	祥
亞		日	一	福	來
光		本	一	天	祥
亞		國	一	天	祥
光		日	一	福	來
亞		本	一	天	祥
光		國	一	天	祥
亞		日	一	福	來

七	SHANS MAERSK	新加坡	廿七	威	成
九	YAMAYASU MARU	新加坡	廿七	海	戰
九	HOI SHING	山打根	廿七	海	勝
九	TOWUTI	山打根	廿七	海	裕
九	HAI LEE	曼谷	廿七	多	順
九	HAI HINN	曼谷	廿八	多	順
九	WING PING	曼谷	廿八	多	順
九	FELICITY	曼谷	廿八	多	順
九	SANSEI MARU	新加坡	廿八	多	順
九	KARANA III	新加坡	廿八	多	順
九	NEW CRONULLA	新加坡	廿八	多	順
九	KYOHO MARU	新加坡	廿八	多	順
九	FIJI	新加坡	廿九	多	順
九	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿九	多	順
九	STA.CRUIZ	曼谷	三十	多	順
暹羅・日本・釜山經					
國	HAI KUO	釜山	廿五	東	海
來	TAI LAI	高麗	廿五	東	海
發	TUNG FAU	高麗	廿五	東	海
星	MOON STAR	釜山	廿六	東	海
星	KING HWA	釜山	廿六	東	海
星	JURATA	日本	廿六	東	海
星	KAVALEROVO	高麗	廿六	東	海
星	ROSARIO	高麗	廿六	東	海
星	TA TUNG	高麗	廿七	東	海
星	KALEMYO	高麗	廿七	東	海
星	HAI LONG	高麗	廿八	東	海
星	KIEN HWA 2	高麗	廿八	東	海
星	JAGUAR	高麗	廿八	東	海
星	MING LI	高麗	廿八	東	海
非洲					
九	HAWAII MARU	西非	廿七	大	三
丸	STRAAT RUKUOKA	西非	三十	大	三

 順昌航業有限公司  
中建大夏十八樓  
電話H. 249096 (5線)

（最新卸貨碼頭十八樓有吊機位  
全船冷氣設備）

**大寶山** **ALICE TALONGSHAN**  
直落：新加坡、庇能  
本期：六月五日抵港 八日開行  
下期：六月廿五日抵港 廿五日開行  
M. S. TALONGSHAN

**大中山**  
五月廿七日抵港 廿九日開行  
直透：曼谷  
M. S. TALONGSHAN

**大龍山**  
六月五日抵港 七日開行  
直透：曼谷

接貨部：H. 241261  
安務部：H. 2412352  
船務部：H. 240512

香港至歐洲定期特快航線 (非公)

盧 斯 托	ROSDOCK	五月廿九日到	三十一日
蓮 堡	NIENBURG	六月十八日到	十九日
佛烈安士	FRIEDRICH ENGEL	六月廿九日到	三十一日

往：鹿特丹 (廿三天)、漢堡 (廿天)、  
 盧斯托 (廿七天)。  
 兼往不來梅 (如有反郵貨載)  
 (常備貨箱供應)

---

香 港——日本線

奧蘭蓮堡	ORAIENBURG	六月十七日到	十八日
------	------------	--------	-----

直透：橫濱、神戶。並往：青島

---

藍 堡 NAUMBURG  
 六月十五日到

總代理

香港 東亞航業有限公司

駐值行九〇三堂  
 TEL: H-238870

擔做廠：昌記公司

皇后大道中怡行8樓 電話：212334 日

**The Shipping Corporation Of India**

印度航業有限公司  
 前往：紐約，波士頓，滿地可，多倫多，  
 何連拿拿，底特律，芝加哥，米蘭

**威沙孟高** VISHVA MANGAL  
 五月三十日抵港 卅一日啓行

**威沙耶殊** VISHVA YAS  
 六月七日抵港 八日啓行

前往：緬省、三藩市、大科馬、西貢、暹哥華。

**威沙力查** VISHVA RAKSHA  
 （香港） （緬省） （三藩市）  
 六月十三日到 七月二日到 七月五日到

以上各輪有卡板設備

總代理  
**東亞航業**  
 電話九〇二號  
 TEL H-238870  
 地址：昌記公司  
 星加坡直落亞逸街

# Mitsui O.S.K.



# 大日本郵船

**加拉加斯丸** CACAS MARU  
 往：基利士多、那比拉、卡比羅達、恩致開波、頭路  
 往：威拉爾德、阿亞拉、雷洛特、巴拉利爾開各埠  
 (曼薩尼約、阿卡浦利、危地馬拉、聖里阿爾、蘇沙、薩達維納斯) 必明各、安海拿達、及中南美洲中  
 (神戶經)

**阿利桑那丸** ARIZONA MARU  
 六月七日到 七號開  
 往：洛杉、羅安達、馬塔地、曼致非、馬馬士、聖巴、城美、然爾、自由市、羅維維爾、聖胡安、

**赤城丸** KAISAN MARU  
 六月十一日到 十三號開  
 往：石叻、落馬士、雷尼雅、大羅亞。

**海和** OCEAN HARMONY  
 六月十五日到 十六號開  
 往：羅荷、紐約、曼致、波士頓、威城、游的、沙羅

**滿的威道丸** MONTVEDO MARU  
 六月十九日到 廿日開  
 往：滿地可、多倫多、底特律、芝加哥、米羅高本、多  
 勒各。

總代理大阪商船三井船社(香港)有限公司  
 康樂大廈十二樓 電話：二四〇一七  
 美國加拿大及中南美洲九龍辦事處  
 九龍旺角恆生銀行六樓 電話：943729 443806

式株船井三船商版

滿的威實。 夏威夷丸 HAWAII MARU 五月廿六日到 廿七日開  
往：御師、照芳、馬場地、那那比、塔拉納、落馬、  
帆波士、阿比、杜拉、望羅羅、自由市。  
御影山丸 MIKOGESAN MARU 五月廿七日到 廿八日開  
往：拉士班馬、卡那蘭加、比利歐是、月魯特、拉格  
萊、里力山大、黎得波里、亞羅及蘭。  
共邦丸 KICHOMI MARU 五月廿八日到 廿九日開往：石叻  
亞利士泰丸 ARISANKA 五月廿九日到 卅一日開  
往：羅巴沙、貝拉、密非拿、卅加、達拉斯得拉、桑  
哈巴羅。  
阿卡蒲蘭科丸 AKAGAPURU MARU 五月卅一日到 卅日開往：日本  
晴海丸 SEIKAI MARU (水先覺) 六月一日到 卅日開往：日本  
沙加孟度丸 SAGAMENDO MARU 六月五日到 六日開  
往：邁阿密、那魯爾、摩比爾、蒙斯哥、加爾薩斯哥

## 代 會 社

萬壽山丸 NANJUSAN MARU

往：新嘉坡、檳榔嶼、實叻、山打根、希布留、新安和、  
 往：汕頭、香港、廈門、寧波、溫州、福州、上海、天津、  
 內港。

廿七日開



**A.P.L.**

**R. I. L. (HONG KONG) LTD.**

航線	船名
澳洲	NIEUW HOLLAND
東非	TIWANGIE
西非	STRAAT TRO
拉丁美洲	STRAAT FUK
南美洲	STRAAT FRA
南美洲	WONOGIR
南美洲	WONOSARI
南美洲	STRAAT MA
南美洲	STRAAT ALG
南美洲	NIDDER RRM
南美洲	MISSISSIPPI

箱根山丸 HAKONAN MARU

往：頭丁、密佛拉、亞庇、馬尼拉、宿務、棉打、蘇  
 門答臘。

廿六日午七時開

船期：廿五、廿六日開

船名	開日 航期	直航
AND 新荷蘭	六月廿日	布利那形、穆 梨、臘斯、 紐卡勞
芝蜜宜	七月廿日	單不住紐卡勞
打里美	六月九日	東非各埠
打里美	六月廿七日	
打打福蘭	五月三十日	西非各埠
打打芬格蘭	六月廿六日	
高拿米利	六月十七日	
溫拿莎利	七月十七日	拉丁美洲各埠
打打麥高夏	九月廿三日	南非各埠
打打麥高夏	六月七日	荷印、西、美、澳、東 洋各埠
打打士	六月四日	西、西、哥、各埠
密西比來	七月四日	

**聯菲輪船公司**  
 代理輪船往香港 有開往  
 新嘉坡 HONG KONG 等處

**總經理 運康部 永華企業有限公司**  
 香港佐士打大廈1101室 電話：2-232084

**PHIL. "PRESIDENT" QUIRANO**  
 季里諾總統輪 五月廿五日抵港  
 六月八日開行

**PHIL. "PRESIDENT" GARCIA**  
 加西亞總統輪 六月十日抵港  
 六月十二日開行

直航：波士頓、紐約、實城、波地摩

**由羅省、舊金山直航快輪**  
**PHIL. "PRESIDENT" OSMENA**

**奧士文納總統輪** 六月三日抵港  
**PHIL. "PRESIDENT" MAGSAYSAY**  
**麥賽賽總統輪** 五月十六日抵港  
 六月一日抵港



